



## Marisol Tromp reflehando riba su trabou politico: No por logra desaroyo balansa y sostenibel si sigui laga economia y naturalesa keda competi cu otro



## • Preparando pa cende motornan di Carnaval 71

## • Lider di oposicion di Venezuela ta cuminsa su gira internacional

## • Mucha muhe di cuater aña haya morto den cas na Rotterdam

Aumento significativo den poblacion y bishitante lo conduci na un sobresaturacion di e demografia di Aruba



DVG ta informa riba casonan di kinkhoest na Aruba



Miles ta protesta na Montenegro pa demanda renuncio di oficialnan di seguridad despues di tiroteo masivo





# Aumento significativo den poblacion y bishitante lo conduci na un sobresaturacion di e demografia di Aruba

**Den e Strategia y Plan di Accion Nacional pa Biodiversidad 2024-2030 publica pa Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) den luna di september ta subraya e desaroyo di ecosistema y biodiversidad di Aruba y puntonan esencial pa mehora esaki den futuro**

Segun e documento ta indica, na Aruba, e estudio di The Economics of Ecosystems and Biodiversity (TEEB) a ser usa pa balornan socio-economico di fuente di diferente servicio di ecosistema. Un perspectiva economico, y antropocentrico, ta ser provee caminda e dependencianan ta ser captura y calcula.

E estudio aki ta bisa cu e contribucionnan directo di turismo ta conta pa 28.6% di e GDP total. Ora cu combina esaki cu e contribucionnan indirecto, esaki ta yega 88.1%, y ta anticipa pa e balor aki yega 97.4% pa 2027.

P'esey, e crecemento, beneficianan di empleo y recompensanan economico di e industria di turismo ta directamente relaciona cu Aruba su atributonan di medio ambiente. Fuera di turismo, e poblacion di Aruba ta depende riba hopi otro servicio cu su ecosistemanan ta provee.

Por ehempel, anualmente e industria di pesca ta provee su capital natural relaciona cu un balor di 4.45 milyon dolar, balor cultural ta provee su capital natural relaciona cu un balor di 3.6 milyon dolar, y e balor di retiro di carbon ta provee su capital natural relaciona cu un balor di 109 mil dolar.

DNM ta remarca cu turistan-



an di Aruba no ta e uniconan cu ta depende di e bienestar di e ecosistemanan y nan servicionan. Tin un vinculo fuerte y dependiente entre naturalesa y e bienestar di e ciudadanonan di Aruba. Mayoria di e residentenan ta bishita e atributonan ambiental di e isla pa relaha y pa conecta cu famia y amigonan. Medio ambiente ta un componente esencial di bida y cultura Arubano.

E NBSAP ta destaca cu e localnan ta mustrandando mas y mas nan preocupacion riba e estado actual di Aruba su bienestar ambiental, y e futuro di e pilar economico principal, turismo. Un ehempel recien di esaki cu nan ta menciona tabata e protesta riba Dia di Rey riba 27 di april 2024, tocante e crisis ambiental actual cu Aruba ta confrontando. E protesta teni tabata pa urgi gobierno pa atende e crisis aki, stop e sobre-construccion di hotel, haci naturalesa un prioridad, y exigi husticia di clima pa Arubianonan local.

DNM ta indica cu global-

mente, naturalesa ta deteriorando a pesar di esfuersonan pa conserva y restaura esaki. Naturalesa riba un isla tropical chikito ta particularmente sensitivo na presionnan. A pesar di nan nificacion, e ecosistemanan di Aruba a ser constantemente degrada durante e ultimo añanan debi na presionnan local manera desaroyo di e costanan, piscamento di mas, destruccion fisico y disturbio causa door di actividadnan recreativo y turismo.

Nan ta señala cu e motornan aki di degradacion di ecosistema por cada biaha afecta mas e capacidad di Aruba pa brinda su servicionan di ecosistema. Por ehempel, turistanan lo no por disfruta di playanan limpi y bunita pa motibo cu personanan ta deshaci di nan desperdicio di un forma cu no ta adecua.

Nan ta agrega cu debi na perdida di rifnan di coral y biodiversidad marino, nan tambe lo ta menos inclina pa tuma parti na actividadnan recreativo manera buceo. Pa ilustra e reto pa expansion urba-

no, di 1986 te cu 2020, Aruba su medio ambiente construi a aumenta di 29 pa 60 km<sup>2</sup> traduciendo na un tercera parti di e isla. Progresando riba tendencianan actual lo aumenta e presionnan y suprimir e capacidad di Aruba pa enfrenta e retonan.

E estado actual di naturalesa ta degrada, y Aruba tin hopi tempo caba cu a surpasa su capacidad di carga. Como resultado, e suministro di servicio di ecosistema na e hendenan di Aruba ta core riesgo.

DNM ta splica cu pa ilustra esaki, Wolfs Company hunto cu Yabi Consultancy (2018) a calcula un perdida di 50% den bishitante debi na degradacion di medio ambiente. Pa atende e demanda anticipa pa labor impulsa pa e proyectonan di construccion di cambernan di hotel adicional, pronosticonan ta calcula e afluencia di entre 20 mil pa 25 mil habitante nobo pa e isla den e añanan binidero.

E documento ta resalta cu e aumento significativo aki den poblacion lo conduci na un

sobresaturacion di e demografia di e isla, cu consecuen- cia cu rango amplio. Scarse- dad di vivienda, tension den infraestructura, y aglomera- cion trafico ta chempelnan di e retonan cu ta ser spera.

Pa medio di esaki, e implica- cionnan ta extende mas leu cu dimensionnan socio-econ- omico y cultural; e impacto ambiental riba e ecosistem- anan natural di Aruba proba- blemente tambe lo amplifica.

NBSAPta remarca cu un mentalidad nobo pa plania y actua pa harmonisa natura- lesa y hende manera e ta rela- ciona cu desaroyo di Aruba ta necesario pa reduci menasan- an causa pa hende. Cambio di comportacion ta necesario pa sostene e otro accionnan.

For di maart pa juli 2024, DNM a colabora cu stake- holdernan den henter gobi- erno y sociedad pa formula un NBSAP cu ta sigura e harmonisacion di naturalesa, y su servicionan di ecosiste- ma, den e desaroyo di Aruba – awor y den futuro.

E proceso di multiple paso a cuminsa cu sesionnan di stakeholder en persona, cu ta encera diferente stakeholder di henter gobierno y sociedad pa recoge input. Esaki a sigui pa e desaroyo di un cuadro strategico di acuerdo cu e Global Biodiversity Frame- work (GBF).

A sigui pa un proceso di vali- dacion digital cu a ser conduci cu stakeholdernan pa garanti- sa sosten amplio y exactitud. E ultimo paso a encera finali- sa e NBSAP cu un legiti- midad control door di bureau di Minister di Naturalesa pa sigura cumplimiento.





*Marisol Tromp reflehando riba su trabou politico*

## No por logra desaroyo balansa y sostenibel si sigui laga economia y naturalesa keda competi cu otro

Si kier un economia cu ta cumpli cu sostenibilidad, mester percura cu e Minister nobo di Infraestructura ta encarga tambe cu medio ambiente y naturalesa. Asina Parlamentario saliente, drs. Marisol Tromp a bisa durante un combersacion cu Bon Dia Aruba.

E Parlamentario y lider di MAS ta bay tuma despedida di Parlamento di Aruba proximamente y cu e pausa di ocho luna na 2020 pa 2021, ta despedi tambe pa awor, di trabou publico.

“Mi a huramenta pa prome biaha como Parlamentario na 1998, cu ta nifica un carera di 27 ana, y si mi mira atras, tabata uno cu hopi logro. E proyectonan cu mi a lansa como Minister t’ey ainda, nan efecto t’ey ainda, sea ta den ambito social of di educacion.” Un di nan ta e PEN, cu ta e Plan di Enseñansa.

### Minister di Centronan Comercial?

Un critica cu tin contra Marisol Tromp como Minister ta e construccion di centronan comercial den e area hotelero. E ta un critica cu segun e politico, no ta completamente berdad. Un Paseo Herencia por ehempel tabata un proyecto otorga pa ex Minister Tico Croes. Berdad e tambe a otorga tereno pa construccion di otro facilidad, pero otronan tabata riba terenonan propiedad cu tabata for di su control. Mas ainda, como Minister e no por a nenga un proyecto comercial cu ta cumpli cu tur requisito.

“Si ciudadanonan bin cu proyecto y ta cumpli cu condicion, Gobierno mester aproba.” E ex Minister ta convenci cu tin hopi mas factor ta hunga un wega den e caida di actividad comercial den Caya Principal, entre otro compra online y cu tira culpa riba dje ta algo hopi simplistico. Como Minister ademas, mester traha cu ciudadanonan cu tin proyecto y ta cumpli cu e condicionnan pa por realiza esakinan. “Pero Minister di Infraestructura ta mas cu e proyectonan aki. Mi a percura pa mas proyecto di cas pa pueblo, riba riolerling y otro. Tambe a traha riba tereno di medio ambiente y naturaleza, cu tambe ta hopi



importante.” Tabata bou di Tromp cu Aruba a conoce su prome Plan di Ordenansa Teritorial, ROP, por ehempel.

### Medio Ambiente mester ta parti di Infraestructura

Consecuentemente, e siguiente Minister encarga cu medio ambiente por ehempel, mester ta consciente cu e cartera aki no ta uno facil. E no tabata facil pa e como Minister carga e responsabilidad pa cumpli cu leynan di naturaleza y tampoco e tabata facil pa Ursell Arends a cumpli cu su mandato.

“E ta un cartera cu no ta popular, pasobra mester cuida interes cu no ta di ningun hende en particular y naturalesa mesora ta drenta den conflicto cu otro actividad economico. Ciertu momento ta mira con e interesnan ta ‘bots’ cu otro. Esey a bira bisto durante e tratamiento pa permiti piscamento cu harpun, unda tabata kier pa a kibra tratado y ley, sin preocupa, pasobra placa ta bal mas.”

E otro ehempel tabata e discusion riba e beach pa Embassy Suites, unda interes comercial na final toch a pisa mas cu e obligacion pa proteha naturalesa. “E ta bira un conflicto unda e parti economico ta haya prioridad. Mi a mira esaki tambe cu e problema di RWZI, Serlimar, e problema di UTV, tur ta problema cu tur Gobierno ta keda pusha dilanti y ora cu mester atende cu nan, e ta crea conflicto politico.”

Den otro palabra, interes di placa ta prevalece riba e obligacion di Pais Aruba pa

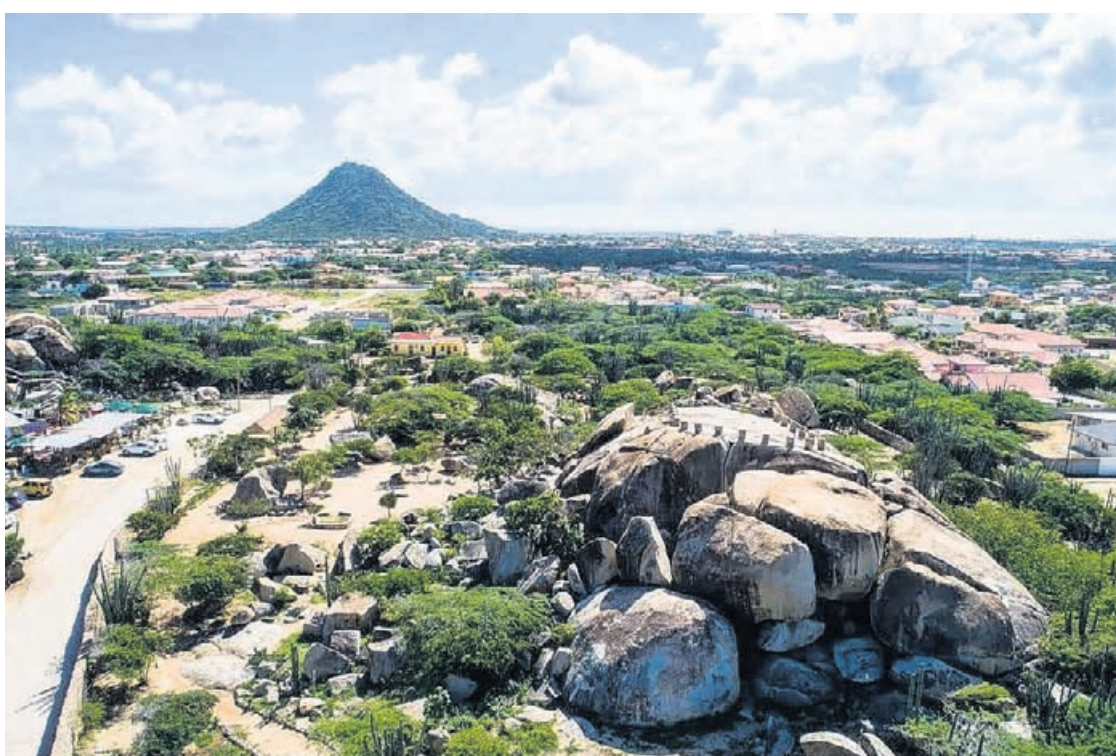
ta dispuesto pa sacrifica naturalesa, pasobra ta bay tin destruccion. E Minister encarga cu medio ambiente y naturalesa lo defende su parti, y esun di desaroyo y economia tambe. P’esey ami ta kere cu e decision pa separa Infraestructura for di Medio Ambiente y Naturalesa no ta bon. Mester laga e carteranan aki hunto pa por tuma un decision cu ta bon argumenta y balansa, sin mucho presion y menasa.”

### Desaroyo mundial

Marisol Tromp a bolbe enfatisa cu MAS no a priminti hopi durante ultimo campana pa e simpel hecho cu e siguiente Gobierno tin cu traha a base di e landspakket acorda cu Hulanda. Ademas, tin un realidad di un mundo cu hopi caos y tension, cu mester anticipa cu ta bay afecta economia di Aruba. Den otro palabra, e siguiente

Gobierno mester anticipa cu ta bay tin retonan nobo cu ta rekeri maneho agil y dirigi. “Na Hulanda ta papia di preparacion pa guerra, por ehempel, y ta afecta kico politiconan Hulandes ta enfoca riba dje. Na Aruba, politiconan no ta papia mes di e temanan dificil aki y ta keda riba problematica local. Por lo menos, no ta papia di esakinan den media na Aruba. Y mi ta kere ta importante pa comunidad sa kico ta pasando den region, den Reino Hulandes, pasobra tur cos tin su impacto.”

Den e ultimo parti di e combersacion amplio cu Marisol Tromp lo toca e tema di media y placa y kico otro actornan ta opina riba e hecho cu informacion a bira un negoshi na Aruba, cu tur su consecuencia.





## Agenda y Rapport di Implementacion di Landspakket:

# Reforma economico enfoca riba e balans entre economia y medio ambiente

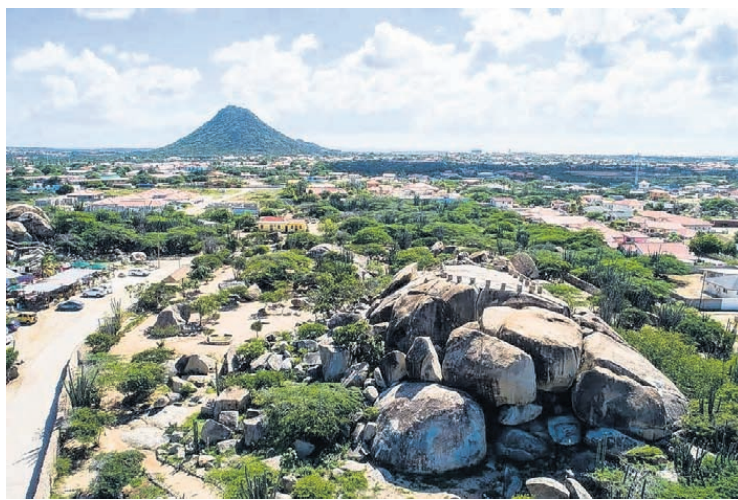
Den ultimo edicionnan, Bon Dia Aruba a duna un resumen di e Agenda y Rapport di Implementacion di reforma den diferente sector, den cuadro di e Landspakket cu Aruba a acorda cu Hulanda. Den capitulo 10, titula 'Economia',

Aruba ta embarca riba un bida nobo pa transforma su economia pa bira sostenibel, inclusivo y resistente. Capitulo 10 di e agenda di implementacion, titula 'Economia', ta delinea e strategia y iniciativanan cu ta den curso pa modernisa e estructura economico di e isla. Con enfoca riba creacion di un ambiente amigabel pa negoshi, promovi comercio regional y garantiza responsabilidad ambiental, Aruba ta busca su mes na un bentaha competitivo den region di Caribe.

Un vision pa crecimiento economico sostenibel  
E vision di gobernacion pa reforma economico ta stroba cu e masterplan di 2020, "Reposicionando nos Bela," cu ta sirbi como un plan pa transicion di Aruba pa un modelo economico sostenibel. E vision aki ta inclui e creacion di un ambiente pa negoshi cu ta atrae inversionnan, duna sosten local pa empresarionan chikito y grandi, y probecha di e posicion strategico di Aruba pa comercio regional. Sostenibilidad ta un componente esencial, sigurando cu crecimiento economico no ta bin na costa di preservacion di e medio ambiente.

### Logronan Importante

Aruba a logra algun meta significativo den su agenda di reforma economico. Un di esey ta e fundacion di Aruba Fair Trade Authority (AFTA), cu



ta encarga di garantiza competencia honesto y proteha derechonan di consumidor. Ademas, un studio amplio riba e ambiente di negoshi y inversion ta completa, duna informacion valioso pa desaroyo di politicanan futuro.

Gobernacion tambe a introduci leyman pa mehora inclusividad financiero. A inclui un ley di banco basico cu a keda entrega na Raad van Advies. Unabes cu e ley aki ser aproba, lo ta mas facil pa tur Arubiano haya acceso na servicio bancario basico. Mesos, un ley di proteccion di consumidor ta ser evalua pa aprobacion.

### Mehora di ambiente pa negoshi

Un di e obhetivo principal den e agenda di reforma economico ta crea un ambiente

mas accesibel y atractivo pa empresanan. Pa logra esaki, gobernacion ta traha riba optimisacion di proceso pa licenciamiento y mehora di servicio di informacion pa empresarionan. Aunke progreso a ser haci den elaboracion di plannan di accion necesario, implementacion di un portal virtual pa licenciamiento ta programa pa un fase mas dilanti.

Cu e meta di stimula actividad economico, Aruba tin meta pa mehora acceso na capital pa inversion. Esfuersonan ta den marcha pa introduci un sistema di registro di credito y pa desaroya un strategia pa sector FinTech. E iniciativanan ta spera di amplia e opcionnan di financiamiento pa empresanan local y inversionnan internacional.

### Fortalecimiento di comercio regional y conectividad

Aruba ta reconoce e importancia di comercio regional como un motor pa crecimiento economico. Gobernacion ta traha cu hopi esfuerso pa fortalece relacionnan di comercio cu mercadonan cercano, incluyendo Colombia y Surinam. Un rapport detaya riba promocion di comercio ta prepara, y esfuersonan pa mehora e marco regulatorio pa comercio transfronterizo ta continua.

Adicionalmente, gobernacion ta explora e posibilidad pa establece un servicio di ferry rapido entre Aruba y Corsou. E iniciativa aki tin como obhetivo di mehora conectividad entre e islanan, facilitando movimiento di hende y mercancia, y stimula turismo regional. Un yamado pa ofertanan pa e servicio di ferry rapido ta ser publica, y seleccion di un operador ta spera den futuro proximo.

### Revitalisacion di Centro Urbano

Renobacion urbano ta otro componente clave den e strategia economico di Aruba. Gobernacion ta compromete pa revitalisa e centro di ciudadnan di Oranjestad y San Nicolas, transformando nan den hubnan vibrante pa habita y comercio. Un plan di desaroyo economico pa e area aki ta desaroya, cu ta inclui strategianan pa mehora infraestructura, promovi herencia cultural y atrae inversion.

Ademas di renobacion urbano, gobernacion tambe a desaroya un vision strategico y plan di accion pa industrianan creativo, conoce como e "Orange Economy." E plan aki ta enfoca riba probechamento di e potencial creativo y cultural di Aruba, posicionando e isla como un lider regional den sectornan di arte, diseño y media digital.

Enfoca riba retonan socio-economico  
Sigurando cu crecimiento economico ta traduci na mehora di condicion di bida pa tur Arubiano ta un prioridad pa gobernacion. Pa logra esaki, esfuersonan ta ser haci pa defini un linea di pobreza oficial pa Aruba, cu lo sirbi como un benchmark pa desaroyo di politica social. E metodologia pa determina e linea di pobreza y midi poder

di cumpra ta den proceso di desaroyo, cu e meta pa incorpora e indicadornan aki den monitoreo socio-economico regular.

Otro iniciativa crucial ta e actualisacion di cuenta nacional di Aruba. E proceso aki ta inclui eliminacion di atraso den preparacion di dato di ingreso y gasto nacional, sigurando cu estadisticanan economico corecto y reciente. Bureau Central di Estadistica ta lidera e esfuerso aki, cu plan pa completa e atraso pa 2025.

Promove innovacion agricola  
Gobernacion ta reconoce e potencial di agricultura pa diversifica e economia. Un studio riba structuranan optimal pa invernaderonan y cosechanan prometedor pa Aruba ta completa. Basa riba e resultado di e estudio, plannan ta den marcha pa establece un Agri Innovation Park, cu lo sirbi como un centro pa investigacion, entrenamiento y cultivo comercial.

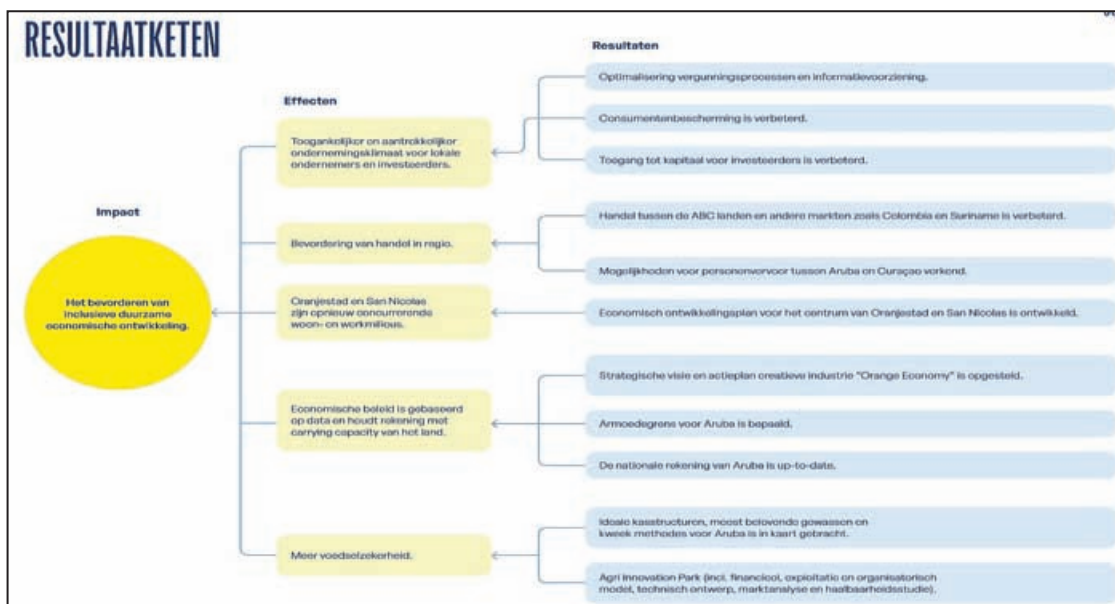
E Agri Innovation Park lo inclui facilidadnan pa cultivo hidroponico y aquaponico, asina wel como un centro di entrenamiento pa agricultornan local. E proyecto ta busca amplia produccion local di comestibel, reduci dependencia riba importacion y crea oportunidadnan di empleo den sector agricola.

### Monitoreo y evaluacion

Pa sigura implementacion exitoso di e agenda di reforma economico, gobernacion a establece un marco robusto pa monitoreo y evaluacion. Progreso ta ser sigui den varios indicador, y rapportnan regular ta ser proporciona na stakeholdernan. E metodo aki ta garantiza transparencia y responsabilidad, mientras cu tambe ta permiti ahusta na necesidad.

### Conclusion

E iniciativanan delinea den Capitulo 10 ta representa un esfuerso audaz y completo pa reforma e economia di Aruba. Cu enfoca riba sostenibilidad, inclusividad y conectividad regional, gobernacion ta busca crea un modelo economico resistente cu ta beneficia tur ciudadano. Aunke progreso significativo a ser haci, colaboracion continuo y inversion lo ta clave pa realisa e potencial economico di e isla.





## ‘Romaine’ ta e lechuga mas popular na Aruba

**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

### Operations Manager

Mariette Engelhart

### Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueero (closer editor)  
Leo Maduro  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

### Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

### Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

### Departamento Digital

Juan Luis Pinto

### Administracion accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

### Distribucion

Jenny Kelly

### Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

### Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

### Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

### Colaboracion

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

### Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

### DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E industria di agricultura na Aruba ta renoba y poco poco ta creciendo. Den esaki, comunidad por disfruta di diferente fruta y berdura cu a planta na Aruba mes. Segun website di horticultura, HortiDaily, e cultivo mas popular ta lechuga Romaine.

Cunucu Fresh, hunto cu algun otro cultivadornan den invernadero, ta contribui di forma significativo na e sector horticultural cu ta na su bon caminda pa crece, cu e meta di reduci dependencia di e isla cu tin 120,000 habitante riba importacion di alimentonan, segun e articulo. “E oportunidadnan pa crecemento den e sector di cultivacion ta grandisimo, pues e sector primario casi no ta existi na Aruba y, naturalmente, ademas di e poblacion local, nos tambe tin mas di dos milyon turista cu ta bishita nos isla tur aña cu nos mester suministra tambe,” ta expresa Jake Arends, manager actual di Cunucu Fresh, cu su tata a funda na 2017. Tin hopi oportunidad, pero tambe no ta falta desafio, segun un charla cu Jake a tene cu HortiDaily.

Siete aña despues di construi su prome invernadero, Cunucu Fresh ta e doño orguyoso di cinco facilidadnan, cu ta conta cu un area di 4,300 m². Nan a cuminsa cu lechuga, y despues di algun experimento cu cochoy y otro cosecha, nan a dicidi pa enfoca completamente riba lechuga como prome opcion. “Nos ta planta frisé, Batavia, tambe algun Lollo Rossa y, natural, Romaine. E ultimo aki ta e mas popular den e isla, pero talbes tambe e mas dificil pa



cultiva. Nos ta sigui busca pa e variedad cu ta adapta mihor na e condicionnan di crecemento di Aruba.”

### Sistema NFT

Den e articulo, Jake ta splica cu e lechuga ta crece riba awa, usando un sistema di Nutrient Film Technique (NFT) y pa cual nan ta haya simia na Merca y Rijk Zwaan; e lechuga no ta crece mesun grandi manera nan ta custuma na Europa. “Nos no ta haya cabes di lechuga di 200 gram, pero e lechuga Romaine si ta haya masa y ta hopi dushi. Batavia ta crece grandi, pero ta un tiki mas liviano cu normal.”

### Sector horticultural ta den su inicio

Na Cunucu Fresh, ta haya mas o menos 800 cabes di lechuga tur dia. Un ciclo di cultivacion ta dura un tiki mas cu seis siman. E clientenan ta inclui tanto supermarket grandi y chikito como tambe servicio di alimentacion. “Sigur nos no ta e unico compania di cultivacion cu ta suministra lechuga na retail,

tin algun competidor, aunke competi ta un palabra hopi fuerte,” el a bisa. Pa motibo cu e sector horticultural di e isla ta den su inicio, tur cultivadornan tin mas demanda cu oferta. E clientenan ta dispuesto pa cumpra localmente y consumidor ta scoge packaging den tienda cu tin label di cultivacion local. “Na final, berdura di Aruba ta fresco y su impacto di carbon ta mucho mas chikito cu berdura importa. Esaki tambe ta un consideracion cu no por subestima awendia,” segun Jake a bisa den e articulo.

### Tres tipo di tereno

Cunucu Fresh tambe ta ricibi mas pedido cu loke por entrega. “Mi lo gusta construi mas invernadero, pero tin desafio. Haya financiamiento no ta facil, awa y coriente ta caro y nan calidad y continuidad di suministro tin biaha ta un problema, y haya tereno pa cultiva riba tambe ta un tarea duro. E banconan ta pone hopi obstaculo pa haya prestamo y e mercado di financiamiento aki no ta moderno pa nada. Ademas, tereno di huur – un di e tres tipo di tereno na Aruba hunto cu erfpacht y tereno propio – no por wordo cumpra/bendi, loke ta haci cu e sector bancario ta duda pa duna prestamo grandi pa construi facilidadnan riba tal tereno. Sin embargo, esaki ta e tipo di tereno cu mas ta wordo usa pa actividadnan horticultural. Tin incluso algun limitacion den regulacionnan di construcion riba tereno di erfpacht. Den mi opinion, e sistema di propiedad aki mester modernisa hopi urgente.”

### Panel solar como parti di e solucion

Jake tambe ta lamenta e retira reciente di e Fondo di Crecemento di gobernacion Hulandes. Awa y energia tambe

ta punto problematico. “Awa semper a ta un problema na Aruba. E clima aki ta hopi seco, mas seco cu na Corsou, caminda nan tambe tin mas awa di un solo. Ademas, e gastonan di energia ta hopi halto y crece lechuga sin energia no ta un opcion. Despues di tur, e invernadero y e awa mester ta fresco. Bo nunca ta cien porciento sigur di suministro di coriente. Pa asina, bo mester tin un buffer. Pone panel solar ta un parti di e solucion, pero tambe ta un gran inversion. Y ken lo presta e placa? Mientras tanto, un di nos invernadero ta core parcialmente riba energia solar.”

A pesar di e gastonan halto pa energia y cultivacion, Jake ta argumenta cu su lechuga ta competitivo di prijs compara cu e producto importa. “Y manera nos ta sigui crece, lo ta bira mas bon, danki na e efecto di escala grandi. Especialmente den winter, caminda hemisferio nort, caminda nos lechuga importa ta bini for di, mester kent’e, nos ta bay hopi abao den prijs. Den berano, e movimiento contrario ta tuma luga. Mi ta traha tur aña cu un prijs fiho. Y manera di bisa, e demanda pa nos lechuga ta hopi mas halto cu e oferta. Asina cu nos ta mira futuro cu confianza,” Jake ta conclui.

Potret di invernadero: Cunucu Fresh.





## DVG ta informa riba casonan di kinkhoest na Aruba

**For di aña pasa diferente pais den e continente Europeo y Mericano a bin ta bati alarma riba aumento drastico di casonan di 'Kinkhoest' of tambe yama 'Whooping cough'.**

Aruba como pais cu ta ricibi bishitante for di e diferente paisnan aki, recientemente tambe a bin ta nota un aumento den e cantidad di casonan. Desde aña pasa te cu awor aki Aruba tin un total di 6 caso positivo registra, di cual 2 ta baby cu ta interna y uno ta hopi critico.

'Kinkhoest' ta un malestar respiratorio cu ta wordo ocasiona pa un bacteria. Door di tosamento of nistermento, un persona infecta por transmiti e bacteria aki y asina e ta drenta e curpa humano via boca of nanishi.

E prome sintoma di 'Kinkhoest' ta cuminsa similar na un griep regular unda e nanishi ta cuminsa core awa, tosamento leve, keintura y nistermento. Despues di e prome sintoma



e malestar ta desaroya den tos severo y persistente, saca despues di tosmento y cansancio. Pa e adulto, e hoben y mucha cu ta vacuna contra e bacteria aki 'Kinkhoest' ta wordo experencia como un simpel griep, pero pa baby menor di 2 luna cu ainda no a ricibi nan vacuna DKTP, muchanan cu no ta vacuna of no ta vacuna optimalmente y e adulto mayor cu un salud fragil, "Kinkhoest" por ta severo/mortal.

Debi na e tos intenso e baby, mucha of adulto por cuminsa saca, hoga, perde conocimiento y por fayece.

Durante luna di december 2024, Aruba a registra 3 caso di "kinkhoest", cual dos caso ta baby bou di 1 aña di edad. Esaki normalmente ta un av-

erage pa aña di e cantidad di "kinkhoest" registra na Aruba. Den ful 2024, un total di 6 caso confirma di "kinkhoest" a wordo registra.

Di parti DVG ta alerta comunidad, pero particularmente mayornan cu baby chikito cu no a ricibi nan prome vacuna ainda; pa evita di expone nan baby na demasiado persona of na personanan cu tin sintoma di griep.

Na personanan cu ta experenciando sintomanan respiratorio ta conseha pa nan proteha un otro door di bisti tapa boca. Tambe e adulto mayor cu salud fragil mester ta consciente y practica higiena di man frecuentemente pa evita di transmiti e bacteria of keda infecta cu esaki.

Ta conseha pa laba man prome cu come y semper prome cu mishi of duna cuido na baby chikito. Pa e hende muhe na estado ta recomenda pa e vacuna contra 'kinkhoest' entre 27 y 36 siman di embaraso pa di e forma aki su baby por nace cu poco inmunidad pa e bacteria.

**Asina bon**  
Nos Papiamento ta...?

## Deseo pa avance na 2025: un revision di Vocabulario...?

Nos ta desea tur nos lectornan un bon y productivo 2025, pero nos no ta keda sin menciona nos ideanan pa e aña nobo. Entre nos bon intencionnan ta resalta un avance den incorporacion di e palabranan nobo cu a surgi den ultimo añanan den nos Papiamento. Manera den tur idioma, palabra nobo ta un proceso continuo, pero si nos no tin un lugar fiho unda por topa cu esakinan, cu un splicacion debido, nos tin un problema. Pa evita mal comprension, nos ta contento cu esnan cu a tuma e tarea di crea e Vocabulario di nos idioma, a haci esaki pasobra esey ta e referencia cu nos tabata mester. Sin embargo, sin un 'update' regular, sigur den cierto trabao manera esun di periodista, nos ta keda confronta mas y mas cu e limitacionnan di e actual version, tambe di e spellcheck cu ta mara na esaki.

E limitacionnan aki ta cuminsa preta mas ainda, si nos tuma na cuenta cu Papiamento a keda introduci na tur scol basico, loke ta haci cu dentro di poco e falta di un version mas actualiza ta bira mas un problema. Por ta cu un alumno ta desea di usa un palabra cu e ta scucha o lesa cu regularidad, pero cu no ta forma parti di e actual Vocabulario, ademas cu e spellcheck ta indica e palabra ey como incorreto o desconoci. Kico lo sucede den un caso asina na scol? Ta tuma e caminda mas cortico y ta declara cu "e palabra ey no ta Papiamento"? Esey no ta parce nos e solucion mas corecto, pero realmente no tin un referencia estableci y reconoci, cu ta incorpora gradualmente e palabranan nobo cu a bin ta forma parti di nos idioma caba. Claro cu nos ta comprende cu esaki ta un tarea grandi, cu lo envolve hopi trabao voluntario di esnan cu por contribui den esaki, pero laga nos considera lo siguiente: si a tuma e decision pa hiba nos idioma definitivamente cu un papel mas amplio den nos enseñanza, anto lo mester haci tur loke ta neces-

rio pa e proceso ey por tin maximo fruto. Nos a tuma, como pais, e encargo di alza nos idioma na e nivel di un idioma estableci, cu tur loke tin mester pa mantene esaki bibo y sobreviviendo hunto cu e otro idiomanan grandi cu ta clave pa nos comunicacion. Si nos no ta hera, e ultimo edicion di e Vocabulario riba internet ta contene en todo caso e cambionan inclui den e ordenanza di 2018, aunke e ta bisa 2009. Sin embargo, esey no ta suficiente pasobra nos ta topa cu varios otro, manera trata den nos edicionnan, por ehemplo un palabra manera 'tasa' cu a bira algo di uso comun caba.

### Kico nos mes por haci

Pa evita e critica cu ta facil pa papia, si nos mes como medio di comunicacion no ta haci nada, nos lo mester mehora bastante ainda, pa brinda nos lector algo mas uniforme posible, loke ta un problema ainda den tur medio. Asina mes nos ta keda pega cu cierto asunto, unda lo ta bon si bin un revision nobo. Nos ta referi por ehemplo na e escogencia cu a haci pa inclui solamente e version di origen Curasoleño 'bos' mientras loke nos como Arubano ta usando desde antaño ta e 'voz' di Spaño/Portugues, cu no ta aparece mes den e Vocabulario. Nos no ta mira pakico mester a scoge esaki asina, tambe pasobra nos tin varios palabra deriva di 'voz', manera 'vocero', 'vocifera' y 'vociferando', cu si ta aparece den e Vocabulario. Den un sistema educativo, unda ta siñacuatro idioma, ki utilidad e tin pa siña un mucha 'bos' mientras ademas e palabra 'bos' ta loke nan ta siña tambe for di Hulandes, cu ta indica un area forestal. Confusion y pakico?

Pakico segun e Vocabulario ta indica como forma corecto 'kinsena' mientras nos nunca ta mira esaki skirbi asina; skirbi simplemente 'quincena' loke tur hende ta comprende lo ta mas facil y mas corecto, segun nos opinion.

## Preparando pa cende motornan di Carnaval 71

**Manera ta custumber caba despues di Pasco y aña nobo mayoria Arubiano ta prepara pa apertura di temporada di carnaval. Aunke oficialmente temporada ta cuminsa den november y preparacionnan ta cuminda for di lunas prome caba, ta despues di aña nobo cu comunidad ta cuminsa drenta den e ambiente di carnaval.**

E aña aki e comienso di carnaval ta un poco mas laat cu loke ta custuma. Normalmente e diasabra despues di aña nobo e prome parada, Fakkel of Parada di Flambeau ta cende e mecha di temporada di carnaval.

E aña aki SMAC (Stichting Maneho di Aruba su Carnaval) a tuma e decision pa pone e prome parada poco mas cu un siman despues di aña nobo. Pero esey no ta kita cu comunidad ta keda cu e mesun entusiasmo pa disfruta di Aruba su carnaval.

E programa oficial di tur e

CARNIVAL 71 ISLA DI CARNAVAL			ACTIVIDADNAN DI SMAC 2025		
<b>11 NOV</b> 10/11 Carnival Opening 10 AM-12 PM	<b>11 JAN</b> Parada di Flambeau 8 PM-3 AM	<b>12 JAN</b> Eleccion di Prins cu Pancho 6:30-10:30 PM	<b>17 JAN</b> Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil 6:30-8 PM	<b>18 JAN</b> Eleccion di Reina Infantil-Hubenil 6:30-8 PM	<b>19 JAN</b> Eleccion di Reina Grandi y Sra. Carnaval 6:30-11 PM
<b>25 JAN</b> Dia di Retico 6:30-10 PM	<b>31 JAN</b> Festival di Tumba Infantil-Hubenil 8 PM-3 AM	<b>1 FEB</b> Festival di Tumba Aruba 53 8 PM-3 AM	<b>2 FEB</b> Parada di Fantasia 2-6 PM	<b>7 FEB</b> Caliso & Soca Monarch 1-6 PM	<b>8 FEB</b> Caliso & Soca Monarch 7 PM-1 AM
<b>14 FEB</b> Mascarade Parade Savaneta 8 PM	<b>14 FEB</b> Pre Jove Events 3-10 AM	<b>15 FEB</b> Jouvert Morning 10 AM-12 PM	<b>16 FEB</b> Traspaso di Mando 1-6 PM	<b>16 FEB</b> Parada di Mucha Oranjestad 7-9 PM	<b>19 FEB</b> North In'1 Sunset Parade 8 PM-2 AM
<b>21 FEB</b> Parada Escolar Scolinan Preparatorio y Basico Oranjestad 10 AM-12 PM	<b>22 FEB</b> Parada di Mucha Noord 2-6 PM	<b>22 FEB</b> Aruba's Lighting Parade 8 PM-3 AM	<b>23 FEB</b> Parada di Mucha San Nicolas 1-6 PM	<b>23 FEB</b> Momo 7-9 PM	<b>27 FEB</b> Parada di Luz 8 PM-2 AM
<b>28 FEB</b> Parada Escolar Scolinan Avansa San Nicolas 10 AM-1 PM	<b>28 FEB</b> Parada Escolar Scolinan Avansa Oranjestad 10 AM-1:30 PM	<b>1 MAR</b> Parada Grandi San Nicolas 11 AM-7 PM	<b>2 MAR</b> Parada Grandi Oranjestad 11 AM-7 PM	<b>2 MAR</b> Momo 7-10 PM	

actividadnan di carnaval ya ta conoci pa algun tempo caba y carnaval 71 ta cuminsa 11 di januari y ta termina dia

di maart cu parada grandi y kimamento di momo.



## Hulanda: Ciruhanonan plastico ta trata 62 victima di klapchi durante e ultimo año

(NLTimes)—Ciruhanonan plastico nan a trata 62 victima di klapchi for di comienso di e periodo di Aña Nobo aki. Esaki ta ocho mas cu aña pasa. E ciruhanonan a realisa cinco amputacion di man y a trata victimanan cu a perde un total di 18 dede y 6 duim.

“E severidad di e heridan nan ta kedapreocupante, cu hopi victima hoben y amputacionnan serio como resultado di klapchi ilegal,” segun ciruhano plastico Annekatrien van de Kar. E cifranan ta bin for di e Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie (NVPC).

Di tur e victimanan, mita tabatin menos cu 18 aña.



Solamente 10 porciento di e klapchinan usa tabata legal, segun NVPC. E otro heridan nan tabata causa pa Cobra

firecrackers, shells, raketnan, y klapchi traha na cas. “Mi no por compronde con muchanan ainda tin acceso na esaki,”

Van de Kar a bisa.

Den 75 porciento di caso, e victimanan mes a cende e klapchi, mientras 13 por-

ciento tabata espectador. No ta claro ainda con e otro nan a herida.

E victimanan cu a ser trata pa ciruhano plastico den e pais e a ser mira mayormente rond di e anochi di Aña Nobo. Solamente 16 porciento ya a sustene herida prome cu 30 di december.

NVPC tin hopi tempo ta haciendo yamado pa un prohibicion riba klapchi pa consumo. Aunke e cantidad di victimanan ta keda riba mesun nivel, e severidad di e heridan nan ta aumentando, segun e asociacion. E porcentahe di accidentenan relaciona cu e klapchi pisa manera Cobra-6 a triple di 23 porciento entre 2019-20 pa 62 porciento entred 2023-24.

## Hospitalnan na China ta yena door di aumento di pashent cu HMPV, aumentando preocupacion pa un epidemia nobo

(TheJerusalemPost)—China ta experienciando un aumento di casonan di human metapneumovirus (HMPV), causando hospitalnan yena y preocupacion publico pa un posible epidemia. E brote ta coincidi cu e temporada di invierno, cu normalmente ta trece un aumento den enfermidadnan respiratorio y actividadnan paden cu ta facilita propagacion di virusnan.

El Financiero, BBC News, The Independent, Marca, ABP News, y Newsweek ta informa riba e aumento di pashent cu HMPV na China, entre otro fuente di noticianan. Como reaccion riba e casonan, e gobierno Chines a anuncia medidanan pa combati e aumento di enfermidadnan respiratorio. E medidanan ta inclui monitoreo constante di casonan, uso di tapa boca, distancia social, y desinfeccion di espacionan publico. “Ta safe pa biah na China,” Mao Ning a bisa, e vocero di e ministerio di Asuntunan Exterior di China durante un conferencia di prensa, garantizando cu ambos local- y turistanan por sinti nan mes safe na China. Mao a enfatisa cu e situacion ta un aumento normal di infeccionnan respiratorio den e temporada y no tin motibo pa alarma.

Human metapneumovirus no ta nobo; el a ser identifi-



ca pa prome biaha n a 2001. Atencion riba dje a crece door di un aumento reciente di casonan, specialmente entre muchanan di menos cu 14 aña den parti norte di China. HMPV normalmente ta causa infeccionnan respiratorio superior y inferior, cu sintomanan similar na un keintura of gripe regular, incluyendo tosamento, keintura, obstruccion nasal, y problema respiratorio.

Aunke HMPV generalmente ta leve, e por causa complicacionnan serio manera neumonia, specialmente den gruponan vulnerable manera baby, muchanan, adultonan mayor, y esnan cu sistema inmunologico debilita. Actualmente, no tin vacuna of tratamiento antiviral specifico pa HMPV; e tratamiento p’e ta pa principalmente maneha sintomanan, incluyendo hidratacion, control di keintura, y terapia di oxigeno pa casonan mas serio.

HMPV ta propaga via gotanan respiratorio cu ta sali ora

un persona infecta ta tosa of niester. Tambe, e por propaga via superficienan contaminada cu un hende ta touch y despues touch nan cara. E virus ta facilmente transmisible den espacionan druk, haciendo medidanan preventivo crucial.

Paisnan den bisindario manera Cambodia, Taiwan, y Hong Kong ta vigilando e situacion cu HMPV, registrando algun caso, pero ningun brote grandi. Varios oficial di salud den e paisnan aki ta emiti declaracionnan pa calma preocupacionnan riba HMPV, y expertonan ta yama pa mantene calma pa trankilisa ciudadanonan y turistanan.

Ni e gobierno Chines of e Organizacion Mundial di Salud (OMS) a declara un emergencia di salud publico relaciona cu HMPV. “Infeccionnan respiratorio normalmente ta peak durante invierno. E enfermidadnan ta parece menos severo y ta plama den un escala mas chikito

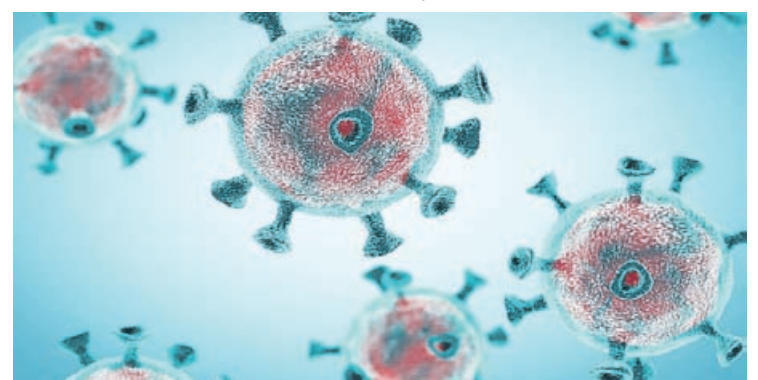
compa cu aña pasa,” Mao Ning a bisa.

Na India, autoridanan di salud ta sigui e situacion de cerca. Dr. Atul Goel, Director General di Servicio di Salud na India, a declara cu HMPV ta “similar na otro virus respiratorio” y por causa sintomanan di keintura den gruponan vulnerable. El a enfatisa cu no tin necesidad pa panico y cu e medidanan preventivo standard mester sigui. Autoridanan di salud ta recomienda maneranan pa preveni infeccion cu HMPV, incluyendo laba mannan frecuentemente cu awa y habon pa al menos 20 segundo, evita touch cara cu mannan no laba, y evita contacto cu hende cu ta malo. Hendenan cu sintomanan di keintura ta ser stimula pa tuma precaucionnan pa evita plamamento di e virus, incluyendo mantene distancia di otro hende, usa un tapa boca den espacionan publico, tapa boca ora ta tosa of niester, y keda cas te ora ta sinti miho.

Epidemiologo Alejandro Macías a declara cu HMPV no ta presenta un riesgo di un pandemia nobo. “E por aumenta e gradonan basico—e temporada di influenza, COVID, y HMPV—pero no ta algo cu lo causa un pandemia, manera a pasa, por ehempel, cu e pandemia di influenza of COVID-19,” Macías a bisa den un entrevista.

Autoridanan di salud na China ta sigui monitorea e situacion di cerca, implementando medidanan di emergencia pa controla e plamamento di HMPV. OMS no a emiti ningun advertencia precautionario relaciona cu e brote.

Mientras casonan di HMPV ta subi, specialmente entre mucha di menos cu 14 aña, profesionalnan medico ta insisti e publico pa mantene alerta pero no alarma. E consejo general ta pa sigui e practicanan di higiena standard y busca atencion medico si sintomanan severo ta desaroja.





## Cuenta di KLM a cay victima di hacking; a kita publicacionnan sin autorisacion promoviendo criptomoneda

(NLTimes) - KLM a confirma cu su cuenta di X a cay victima di hacking e siman aki, cu 3 publicacion relaciona cu criptomoneda apareciendo riba e aerolinea su cuentanan oficial riba rednan social. E aerolinea rapidamente a kita e publicacionnan y a implementa medidanan pa preveni mas incidente den futuro, e vocero a informa.

E mensahenan cu a kita tur tabata relaciona cu criptomoneda, mencionando criptomoneda Solana y e plataforma unda e por ser cambia, yama



pump.fun. Un publicacion a bisa “Nos a mira e mercado

di Solana awe. Bo kier biaha cu KLM? Destinacion: luna!”

Otro publicacion a bisa “prepara, nos ta cla pa bula,” con-

huntamente cu un link pa e cuenta di pump.fun riba X. E tercer aplicacion a sugeri cu KLM tin sosten di un agente di AI, un herment utiliza den mercadonan di criptomoneda pa automatiza intercambio. KLM ta investigando ken ta responsabel pa e actividad sin autorisacion.

E vocero tambe a clarifica cu KLM no a usa X pa responde na preguntanan di cliente desde 2023. Pasaheronan awo ta ricibi sosten via otro canalnan, manera e aerolinea su website.

## Mucha di 15 aña deteni despues di intento di robo arma na Rotterdam

(NLTimes) - Un mucha di 15 aña di Delft a ser deteni diasabra anochi despues di a purba ehecuta un robo arma na un supermercado di Sportsingel na IJsselmonde, un distrito di Rotterdam.

E intento di robo a sucede net despues di 7or di anochi, sinembargo e sospechoso a huy di e escena cu man bashi segun loke autoridadnan a informa. Oficialnan a responde na e escena y a mira e mucha homber ta core bay for di e supermercado. Durante e persecucion, polis a los 2 tiro di advertencia pa e sospechoso stop di huy.

E hoben en cuestion tambe

a deshaci di e arma durante e persecucion, sinembargo autoridadnan a logra confisca e arma di manera safe. E sospechoso a keda deteni alrededor di 10 minuut despues di e notificacion inicial, sin reporta ningun herida, tanto na esnan presente ni e sospechoso.

E hoben a keda deteni pa e cuerpo policial su unidad tactico TPE y unidad di K9. Autoridadnan a confirma cu e arma di candela a ser recupera y awo ta evidencia den e caso, pero cu afortunadamente ningun hende a keda herida durante e incidente aki.

Cuerpo policial lo sigui investiga e caso aki.



## Refugiadonan di Hulanda awo ta rekeri paga pa shelter municipal

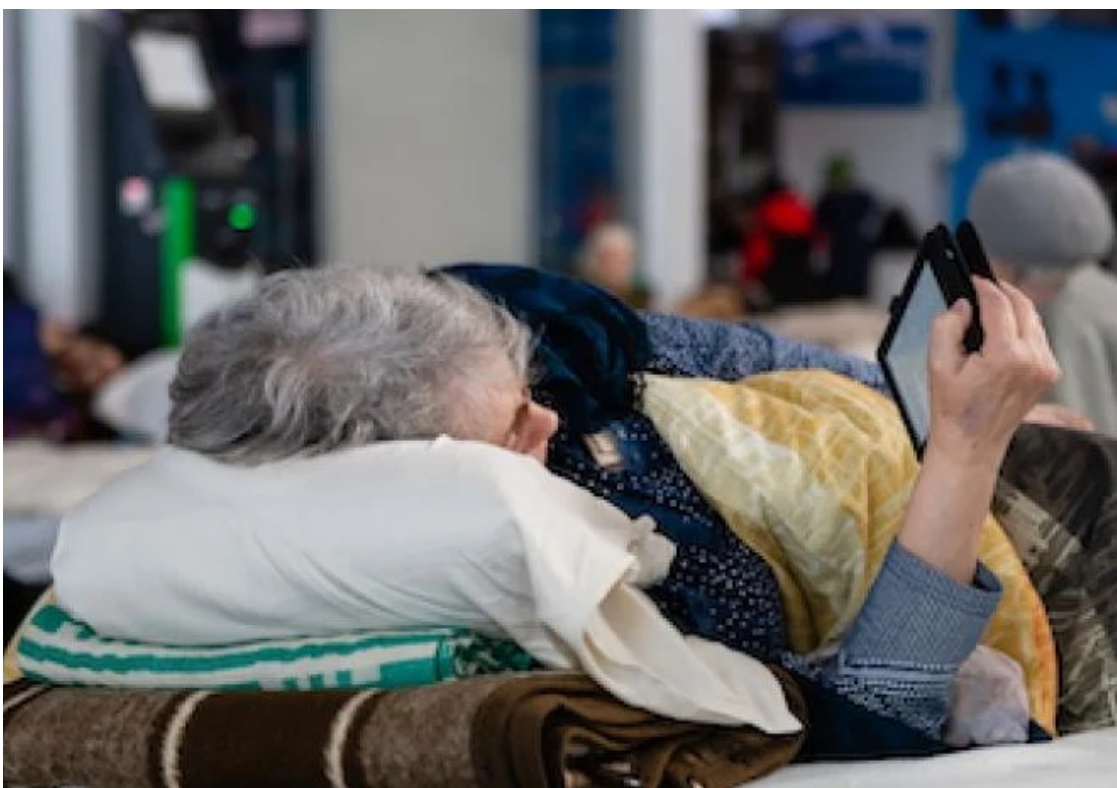
(NLTimes) - Cuminsando for di dia 1 di januari, e refugiadonan di Ucrania mester contribui financieramente na nan shelter municipal si nan tin un ingreso. Mientras cu algun refugiado ta compronde e necesidad pa e medida aki, preocupacionnan a bini dilanti tocante su posibel impacto riba esnan cu ya caba ta lidiando cu pobreza.

Aproximadamente 90,000 persona di Ucrania ta keda den shelter municipal na Hulanda. Di esakinan, mas cu mita ta emplea. Bao e politica nobo, adultonan ta rekeri paga alrededor di 100 euro pa luna pa utilidadnan, manera gas, awa y electricidad. Si cumindanan ta provee den e shelter, un contri-

bucion adicional di te hasta 242 euro pa luna por ser pidi. Municipalidadnan sinembargo, ta permiti anula e pago aki pa individuonan cu tin un ingreso bao di cierto nivel.

Un encuesta conduci pa Hogeschool Inholland entre 187 persona di Ucrania a enfatisa e desafionan financiero cu varios ta enfrenta. Mientras cu e estudio no ta representante di henter e poblacion, e ta sugeri pobreza amplio te hasta entre esnan cu tin trabao.

Segun e encuesta, 20% di e participantenan ta biba bao di e nivel pa bijstand, y un tercer a reporta cu nan gastonan ta riba loke nan ta gana. Refugiadonan cu un mayor soltero ta particularmente vulnerabel.





## Cuater sospechoso deteni despues di un razzia di polis cu resultado fatal na Rotterdam

**(NLTimes) - Cuater individuo a keda deteni durante un razzia policial den e bario di Rotterdam di Kralingen diasabra marduga, segun autoridadnan a bisa. E inval tabata conecta cu un investigacion di asesinato di 30 di december 2024 na Amsterdam.**

E operacion a cuminsa na momento cu un team di aresto a drenta un residencia riba Speelmanstraat y a ser ataca cu arma di candela. Polis a debil e tironan, heridando fatalmente un homber di 30 aña di edad cu tabata un sospechoso principal den e caso di asesinato di Clauskindereweg. E homber, cu no tabatin un adres fiho, segun informe, a ser mata despues di

a tira riba oficialnan di polis. Un homber di 29 aña di edad, tambe sin un adres fiho, a keda herida den e intercambio di bala. El a ser trata na un hospital y ta keda den detencion, enfrentando sospecho di envolvimento den e asesinato di un homber di Amsterdam di 33 aña cu a ser haya morto riba Clauskindereweg.

Ademas di e dos homber, dos muhe di Rotterdam, di 27 y 52 aña, a keda aresta durante e razzia. E dama mas hoben a haya lesionnan durante e operacion y ta interna bou di supervision di polis. Autoridadnan a declara cu ningun di e dos muhenan ta sospecha di envolvimento den e asesinato di Amsterdam, pero nan rolnan den e investigacion mas

amplio ta bou di revision ainda.

E inval ta parti di un investigacion andando riba morto di un homber di Amsterdam di 33 aña, ken su curpa a ser descubri dia 30 di december 2024, den un unidad di warehouse di kelder riba Clauskindereweg. Ta kere cu e morto di e homber ta e resultado di un foul play, cu polis a lansando un investigacion intensivo poco despues cu e curpa a ser haya pa un bisña preocupa cu a alerta autoridadnan.

Separadamente, un homber di 20 aña a ser deteni diabierna anochi na Hoofddorp relaciona cu e mesun asesinato aki. Su rol specifico den e incidente no ta cla ainda, pero polis a confirma su detencion



como parti di e investigacion mas amplio.

Bou di ley Hulandes, sospechosonan mester ser presenta dilanti un hues comisario dentro di tres dia di detencion a menos cu un prolongacion ser otorga. E hues comisario por autorisa detencion pa te cu 14 dia, cu e posibilidad di mas extension

pa te cu maximo 90 dia.

Departamento Nacional di Investigacion Criminal ta sigui investiga e conexiõnan entre e inval di Rotterdam y e asesinato di Amsterdam. Autoridadnan ta enfoca riba compronde e rolnan di esnan involvi den e caso violento y compleho aki.

## Casnan cu solar panels ta enfrenta perdida di entrada significativa

**(NLTimes) - Casnan na Hulanda cu solar panels ta mirando nan rindimento anual reduci cu 300 euro pa casi 500 euro debi na aumento di gastonan di alimentacion y rindimento solar mas abou na 2024.**

E gastonan di alimentacion, cu companianan di energia ta cobra pa mancha surplus di coriente, a aumenta drasticamente, yegando te na 0.12 euro pa 0.14 euro pa kilowatt pa ora (kWh), segun Martien Visser, un docente di transicion di energia na Hanze Hogeschool Groningen. Pa un cas cu un sistema di 8 panel cu ta genera tres mil kWh anualmente, e tarifanan aki por impacta e entrada significativamente, Visser a splica.

Geert Wirken di Keuze.nl, un plataforma di comparacion di prijs, a bisa cu hogarnan cu ocho solar panel a perde mas o menos 300 euro na entrada aña pasa, mientras cu esnan cu diesdos panel a perde alrededor di 475 euro. "Esaki ta un pildo dificil pa guli pa doño- y huurdonan di solar panels," Wirken a bisa. "Ningun hende por a anticipa esaki ora di cumpra e panelnan."

Datonan di Energieopwek.nl, cu ta sigui produccion di energia renoba, ta muestra cu e rindimento di solar panel na 2024 tabata 6% mas abou cu na 2023 debi na luz di solo reduci. No obstante, "e bahada den produccion solar ta manchabel," Visser a bisa. "Sin embargo, e impacto di e aumento di gastonan di ali-

mentacion tabata mucho mas significativa."

E consumo directo di energia solar door di casnan tipicamente ta averahe alrededor di 30% di e coriente genera. E coriente cu ta sobra ta ser hinca bek den e red, caminda ta aplica gastonan di alimentacion. Despues di a tene cuenta cu e tarifanan aki, casnan cu ocho panel a mira un reduccion promedio di 300 euro den rindimentonan anual.

Pa casnan cu 12 panel, e reduccion tabata mas skerpi ainda. Na 2024, e sistemanan aki a produci alrededor di 180 kWh menos compara cu 2023, ekivalente na un perdida di 50 euro na prijsnan di coriente actual.

Companianan di energia a cuminsa implementa gastonan di alimentacion aña pasa, citando aumento di inversionnan necesario pa mancha e suministro creciente di coriente solar durante oranan di mas consumo y pa preveni sobrecarga di e red.

E tension financiero ta particularmente severo pa esnan cu a financia nan solar panels pa medio di fianza of pa huurdonan. "Si bo a fia placa pa cumpra solar panels of huur un cas cu nan instala, e gastonan adicional aki por laga bo den un situacion dificil," Wirken a bisa. "Tin poco cu bo por haci pa influencia e tarifanan aki."

Mientras cu e gastonan di ali-

mentacion a estabilisa algo den e ultimo lunanan, ta anticipa cu nan lo aumenta mas ainda. Agregando na e presion, gobierno Hulandes tin plania pa caba cu e schema popular di midimento net na 2027. E programa aki actualmente ta permiti casnan pa compensa nan produccion di energia solar contra nan cuenta anual di energia.

Segun Visser, e fin di e skema lo reduci e ganashi anual cu alrededor di 250 euro pa casnan cu un sistema di ocho panel cu ta genera 3.000 kWh. Mientras cu tin sugerencia pa aumenta consumo directo di energia solar, Visser a señala, "Den practica, esey ta casi imposibel."

## Mucha muhe di cuater aña haya morto den cas na Rotterdam, investigacion ta andando

**(NLTimes) - Un mucha muhe di cuater aña a ser haya morto den un cas na Blokfluit den e districto di Prins Alexander di Rotterdam diasabra atardi, polis di Rotterdam a bisa riba X. Un persona presente den e cas a keda deteni.**

E individuo aresta, describi manera un hende di e "esfera relacional," a ser hiba pa interrogacion. E relacion exacto entre e sospechoso y e vic-

tima no a keda divulga ainda.

Investigadornan forensico a lansa un investigacion riba e circunstancianan di morto di e mucha. "Debi na un cantidad di circunstancianan sospechoso, e investigacion ta keda andando, y varios escenario ta ser considera," un vocero di polis di Rotterdam a bisa.

Diasabra, servicionan di emergencia, incluyendo un



helicopter di trauma, a acudi na e sitio banda di merdia den

un intento pa salba e mucha. E mucha no por a wordo re-

biba, polis a confirma diasabra marduga.



# Lider di oposicion di Venezuela reconocí pa Merca como ganador di eleccion ta cuminsa su gira internacional



(AP) — Lider di oposicion Venezolano **Edmundo González**, ken Merca a reconoce como e ganador di eleccion presidencial aña pasa, a cuminsa un gira internacional diasabra cu lo hib'e na Washington, apenas algun dia prome cu presidente Nicolás Maduro ta planeando pa ser huramenta pa un tercer periodo, desafiando presion internacional.

Un multitud di migrantenan Venezolano a grita “Edmundo, presidente” mientras González a sali for di un re-

union cu presidente di Argentina Javier Milei y a saluda sostenedornan for di e balcon di e iconico Casa Rosada na Buenos Aires.

“Nos ta haci tur locual cu e causa di libertad ta rekeri,” Milei, un sostenedor di e derecha extrema di e oposicion Venezolano, a bisa mientras e ta duna González un bon bini na e palacio presidencial cu honornan normalmente reserva pa un hefe di estado.

González, un diplomat retira, a bay den exilio na Spaña na september despues cu

un hues a emiti un orden di detencion despues di e eleccion presidencial di 28 di juli, unda Maduro a ser declara ganador pa e Consejo Nacional Electoral, cual ta domina pa loyalistanan di su partido gobernante.

Den e ultimo simannan, e ta priminti di biaha pa Venezuela pa ser huramenta pa e periodo presidencial cu, segun ley, mester cuminsa dia 10 di januari. Pero e no a bisa con e ta planea di bolbe of coy poder di Maduro, ken su partido ta controla tur institucionnan y e forsa militar.



“Door di tur medio necesario lo mi ta ey” dia 10 di januari, González a bisa.

Diaranson, e gobierno di Maduro a aumenta e tension mas, anunciando un recompensa di \$100,000 pa informacion tocante unda González ta, y a pone boletin estilo “ta busca” cu e potret di e diplomaat retira riba red social y e borchinan di yegada na e aeropuerto principal di e pais.

González na un conferencia di prensa a bisa cu e lo biha anochi diadomingo pa Merca, unda e ta spera di papia cu presidente Joe Biden, despues di un biahe cortico pa Uruguay pa un reunion cu presidente Luis Lacalle Pou. E tambe ta planea pa bishita Panama y Republica Dominicana como parti di su gira regional.

González, ken a sirbi como embahador di Venezuela na Argentina dos biaha mas cu dos decada pasa, a usa su bishita pa pone atencion riba e situacion di centenares di Venezolano cu a keda preso como parti di un represion post-electoral pa Maduro.

Durante su reunion cu Milei, nan dos a papia tocante e bienestar di cinco opositornan di Maduro cu ta refugia na e residencia di e embahador di Argentina na Caracas pa casi 10 luna. E gobierno di Maduro a corta relacionnan diplomatico cu Argentina y a expulsa su diplomaatnan despues cu Milei y otro lidernan regional a rechasa di reconoce e reeleccion di Maduro.

Pero nan a rechasa di duna e activistanan cu a keda den e gang safe di e compound dip-

lomatico pa nan por bay den exilio na Argentina. Como parti di e tension diplomatico, e gobierno di Maduro a detene un miembro di guardanan nacional di Argentina luna pasa mientras e tabata drentando e pais, acusando e di terrorismo. Argentina a bisa cu e oficial, Nahuel Gallo, a biaha pa Venezuela pa bishita su señora y su famia, ken ta di Venezuela.

A calcula cu rond di 220,000 Venezolano ta biba na Argentina, parti di un exodo di mas cu 7 miyon cu a scapa di e desaroyo politico, caos economico y represion di Maduro desde 2014.

Janet Avila, un maestra di 51 aña cu a bandona Venezuela dos aña pasa, tabata un di e hende cu a reuni pafo di e palacio presidencial pa duna bon bini na González. “Mi ta hopi agradecido na e Argentinonan, nan ta hopi bon cu mi, pero mi kier bolbe cas pa ta cu mi famia,” el a bisa.

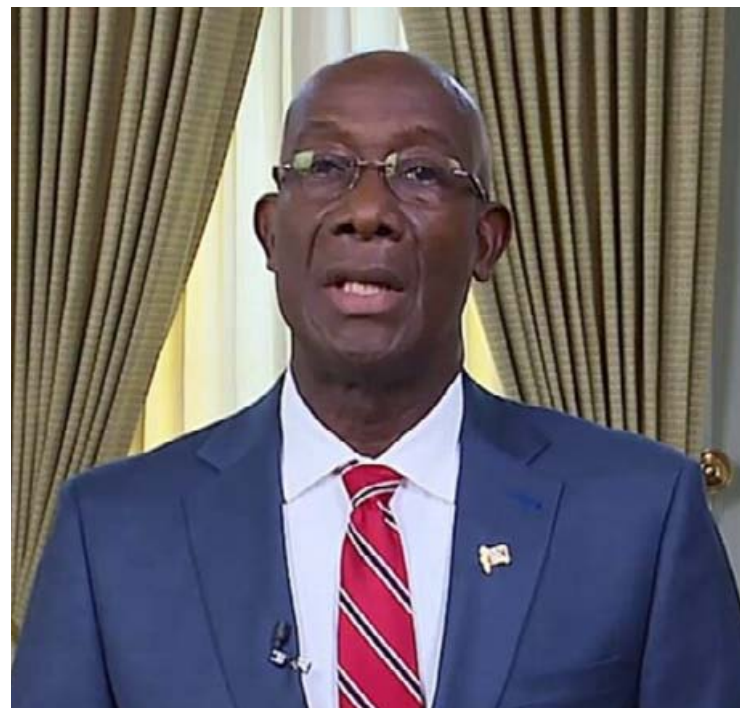
E administracion di Biden y mayoria di gobiernonan Europeo a rechasa e resultado oficial di e eleccion, destacando cu autoridatnan no a duna resultado detaya manera nan tabata haci den eleccionnan anterior. Mientras tanto, copia di papelnan di voto colecta pa e oposicion for di 85% di e mashinnan di voto electronico den e nacion ta muestra cu González a gana cu mas di dos tercer margen.

González, ken tin 75 aña, tabata un diplomaat desconoci prome cu el a drenta e coalicion anti-Maduro como un sustituto di emergencia pa Maria Corina Machado, lider di oposicion ken e gobierno a prohibi di participa pa e posicion presidencial.





# Trinidad y Tobago: Prome Minister Dr. Keith Rowley ta bisa cu lo no tin bashi di liderazgo ora e bandona su funcion



**(TrinidadExpress) – Dia-bierna e prome minister a haci un anuncio di sorpresa, bisando cu e lo no regresa na politica electoral y “prome cu e fin di e limitenan legal di e periodo aki mi lo renuncia na e oficina aki y bay cerca mi famia”.**

El a contesta preguntanan di medianan di comunicacion ayera na e Facilidat Multi-uso di Calder Hall na Tobago despues di e proceso di screening di PNM.

The Sunday Express a puntra ken lo reemplas'e ora e bandona su oficina y si e retiro parlamentario di dos dia di PNM na e isla ruman ta un ehercicio pa scoge su reemplasante. Rowley a bisa cu nan tabatin hopi retiro prome y nan no a scoge niun hende.

Señalando cu nunca e no a anuncia cu e ta bay prome, e prome minister a bisa: “Mi ta bisa bo un cos sigur—lo no

tin bashi. Corecto?”

A puntr'e si e tabata wak un hende en particular, y contestando cu un pregunta el a broma: “Ken bo ta desea di tin?” El a sigui bisa: “Mi no ta bay t'ey eynan pues mi no ta scoge faboritonan.”

Puntrando e prome minister si e lo laga na e miembronan di Parlamento pa scoge ken nan ta sostene mas como prome minister, Rowley a contesta, “Bou di e Constitucion nan tin un rol pa hunga y mi tin tur confiansa cu segun e situacion ta desaroya cu nan lo hunga e rol cu nan ta obliga pa hunga.”

Entrevista mas profundamente pa Sunday Express tocante su rol como lider politico di PNM, cu ta caduca na 2026, el a contesta, “Mi no ta bay keda te 2026, esey ta sigur. Si mi mester bay mas trepan cu mi mes a pensa, lo mi haci'e.”

El a bisa cu semper e tabata bisa su coleganan pa no “namora” di e trabounan aki. “Tin momento cu bo mester laga nan, y mihor bo bay riba bo terminonan cu wordo manda afo,” e prome minister a bisa.

Rowley a bisa cu tabata realmente sorprendente cu esaki tabata un cos asina “di traha ola” pasobra asina e mester ta. “Y si mi ta kibrando tereno nobo aki ta pa bon motibo, y e futuro mester ta mas asina,” el a enfatisa.

Contestando pregunta si lo tin un eleccion interno di PNM prome cu e eleccion general mas laat e aña aki, el a bisa “pa motibo di e manera cu e ta evolucionando, mi no por a contesta e pregunta ey. E no ta mi decision”.

A puntr'e si e tabatin e fecha di eleccion “den su saco”, Rowley a broma: “Bo kier controla? Tur loke mi tin den mi saco patras ta un lenso blauw. Mi no ta warda fechanan di eleccion den mi saco.”

E prome minister a pasa un poco menos cu 20 minuut pa-piando tocante con orguyoso e tabata sinti di por mentor hendenan cu a maneha e pais awe, incluyendo candidato exitoso di Tobago Ayan-na Webster-Roy y Shamfa Cudjoe-Lewis.

El a bisa cu e hecho cu tur dos candidato no tabatin oposicion ta señala un elemento di

satisfaccion cu nan representacion. El a señala cu nan ta representa Tobago for di 2015 y a desaroya experiencia.

Contestando e pregunta tocante un comentarista politico cu a argumenta cu el a pone presion riba PNM cu su anuncio, e prome minister a bisa cu e no kier duna comentario riba comentaristanan politico pasobra no hopi di nan ta “informa corectamente”.

“De hecho, si tin algo tocante presion, e presion ta wordo alivia pasobra basicamente mi ta retirando for di e autoridadnan cu mi tin,” el a bisa.

El a bisa cu e tin su responsabilidadnan cu e lo no desvia nunca.

A puntr'e con e contesta tabata riba su decision y e prome minister a bisa cu el a regresa cas pa 8or di anochi. riba dia-bierna y e tabata lanta te 3or di marduga ricibi contesta y comentarionan.

El a bisa cu hendenan a keda sorprendi, pero el a señala cu el a haci'e basta cla na 2020 cu e lo no t'ey como lider den e siguiente eleccion.

El a bisa cu tabata dificil pa hende acepta cu un lider sinta lo cana bay. El a remarca cu a ser bisa cu e accion aki nunca antes a sucede.

“E ta nobo pa mi. Nunca mi no a haci esaki prome, pero mi a tuma e direccion aki y mi ta kere cu e ta positivo pa e organisacion y pa e pais,” el a declara.

Rowley a bisa cu na 2013 na Tobago mientras e tabata riba caminda di campaña el a urgi hobennan pa bin dilanti y tuma responsabilidad pa e pais.

El a bisa cu el a bisa hendenan den e Gabinete den forma di broma cu trabou duro ta pa hobennan y mientras cu e experiencia di hende grandi tabata valioso, bo ta sinti bo bon di berdad ora esnan cu bo a mentor y cuida yega edad y tuma responsabilidad.

El a bisa cu Cudjoe-Lewis y Webster-Roy tabata “baby” ora nan a cuminsa, pero awe nan ta ministernan di gobierno cu experiencia y cu ta responsabel pa parti di e maneho di e pais.

El a bisa cu e tabata sinti bon di a mentor nan, y e por a cana bay sabiendo cu nan por maneha e situacion.

Prome minister a subraya cu mescos a bay pa tur e otro hobennan den gobierno cu el a mentor.

Rowley a splica cu el a mira su rol den PNM y den e pais como “transicion” di esnan cu tabata den funcion, kienmen su coleganan cu kende el a drenta den gobierno, y pasando e responsabilidad ey pa un generacion nobo.





## Casa di Aubrey Plaza a ser haya morto den su cas na Los Angeles

(AP) - Escritor y director Jeff Baena, ken su pelicularan comedico independiente ta inclui "The Little Hours" y ken tabata casa cu Aubrey Plaza, a fayece cu 47 aña di edad.

Baena a ser haya morto diabierna mainta na Los Angeles, segun Los Angeles County Medical Examiner's Office. E circunstancianan cu ta rondona su morto te ainda no ta cla y e oficina a bisa cu esaki ta den investigacion y no lo por duna un rapport completo te ora cu e caso cera.

Baena tabata co-autor di David O. Russell su película di 2004 "I Heart Huckabees" y a skirbi y dirigi 5 di su propio pelicularan, 4 di cual tabatin su premiere na Sundance Film Festival.

E tabata den un relacion cu Plaza pa 3 aña prome cu el a actua den e director su debut den 2013 "Lif After Beth." Su proximo película, 2016 su



"Joshy" tabatin Thomas Middleditch como un homber cu ta topa cu su amistadnan lunanan despues cu su prometida a comete suicidio. E tabata yiu di un abogado y un docente, cu a crece na

Miami y a bay scol na New York. El a conta MArc Maron durante un podcast den 2017 cu su interes den den cinema a surgi despues di mira Stanley Kubrick su "A Clockwork Orange" y Federico Fellini

su "8 1/2" ora cu e tabata mucha. "Semper mi a sinti atraccion pa cosnan un poco peculiar," el a conta Jim Alexander 2 aña atras den un entrevista pa Reel Talker su canal di You-

Tube.

Baena a bisa den e mesun entrevista cu e ta "great" pa traha cu Plaza, ken a actu den 4 di su 5 película. E actris y productora di 40 aña a genera fama despues di interpreta April Ludgate den e serie "Parks and Recreation" y a ricibi un nominacion pa Emmy pa su rol riba "The White Lotus." E pareha a casa den aña 2021.

"E oportunidadnan pa crea hunto, pa haci algo creativo unda nos dos ta cumpli algo, e ta algo poco comun. E ta humilde y hopi talentoso, pues mi ta sintimi cu hopi suerte," Baena a expresa.

Un representante di Plaza a bisa cu ademas di Plaza, Baena ta sobreviví pa su mama, Barbara Stern, stiefvader Roger Stern, tata Scott Baena, stiefmoeder Michele Baena, ruman homber Brad Baena y stiefmumman Bianca Gabay y Jed Fluxman.

## Un documentario di Melania Trump di director Bruce Ratner lo keda publica pa Amazon



(AP) - Primera Dama entrante Melania Trump lo ta suheto di un documentario nobo dirigi pa Brett Ratner y distribui pa Amazon Prime Video. E brasa di streaming di e gigante den tecnologia a ricibi derechonan di licencia pa un lansamento den teatro y streaming mas durante e aña aki, e compania a bisa diadomingo.

Grabacion ya caba ta na caminda pa e documentario. E compania a bisa den un

declaracion cu e película lo duna e audiencia un "bista tras di escena nunca antes mira" na Melania Trump y tambe a priminti di trece "un storia unico."

E ex y awo futuro primera dama tambe a lansa un memoir fin di aña pasa. Su casa lo asumi su cargo dia 20 di januari.

E película ta e conexion mas recién entre e fundador di Amazon Jeff Bezos y Donald Trump, e compania den

december a anuncia su planan den duna 1 miyon dollar den donacion na e presidente electo su fondo di inauguracion y a bis cu tambe lo stream Trump su inauguracion riba su servicio di Prime Video, cu un otro donacion cu balor di otro miyon dollar.

E dos hombernan tabata den enemistad den pasado. Durante su prome termino, Trump a critica Amazon y a campaña contra e cobertura politico na The Washington Post, cual ta pertenece na

Bezos. Sinembargo el a duna impresion di reconciliacion cu Amazon y otro companianan di tecnologia buscando manera di mehora e relacion cu e presidente binidero.

Den december, Bezos a expresa emocion tocante posibel recorte regulatorio den e añanan binidero y a bisa cu e ta optimista tocante Trump su di dos termino.

Den october Bezos no a permiti Post promove un candidato presidencial, un decision cu a causa den miles di persona cancelando nan subscripcion y manifestacion for di reporteronan cu un historia

profundo na e corant. E fin di siman aki, un empleado a renuncia su trabao despues cu e editor a rechasa un entrega di su pintura tocante e corant su doño y otro ehecutivonan cu e presidente electo.

E película tambe lo marca e prome proyecto cu Ratner a dirigi desde cu el a keda acusa di mal conducta sexual di parti di varios muhe, incluyendo actris Olivia Munn, den dianoan prome di e movimiento di #MeToo den november di 2017. Ratner, ken su abogado a nenga e acusacionnan, tabata director di "Rush Hour", "Red Dragon" y "X-Men: The Last Stand."





## Celebracion di Fin di Aña y huramentacion di miembro nobo di Delta Aruba Leo Club

**Riba 19 di December ultimo, Delta Aruba Leo Club a tene su ultimo reunion di miembresia pa aña 2024.**

Un momento pa reflexiona, celebra, y pone bista pa futuro. Nos a celebra nos logronan y proyectonan exitoso den aña 2024, y a refleha riba e im-

pacto cu hunto nos a logra. Tambe tabata un oportunidad pa cuminsa planifica pa un 2025 mas grandi ainda. E momento principal di e anochi tabata e huramentacion di dos miembro nobo den e famia di Leo Club.

Gabrielle y Klaas nan entusiasmo y pasion pa sirbi

ta inspira nos, y nos ta hopi contento cu nan a acepta pa forma parti di nos team!

Un danki grandi na tur nos miembronan pa haci e aña aki inolvidabel. Y cu den 2025 nos por sigui cu nos mision di sirbi, crece y haci un diferencia.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Skirbi pa Robert Arends Gobierno di dos

**E experiencia di e Gobierno di dos (MEP-grandi y RAIZ-chikito) ta un bon ehempel pa tene cuenta awor cu ta preparando un Gobierno di dos (AVP-grandi y FUTURO-chikito) atrobe.**



Den bista di pueblo - den casonan asina - mester tin un balans den e reparticion di funcionnan di minister. Grandi no mester domina chikito a menos cu chikito (= Futuro) dicidi di join grandi (=bira AVP) back.

Posibel reparticion di 7 minister y presidente di parlamento:  
Futuro: Presidente di parlamento  
AVP: Minister president (+ Gev. Min.)  
Cu e funcionnan "presidente di Parlamento" y "minister president" na encargo di diferente partido, Aruba por preveni dictadura un poco y logra miho cooperacion entre e dos partidonan. Cu e recomendacion di Raad van Advies pa Aruba funciona cu 7



minister y asina limita gastonan di Gobierno, e reparticion entre e dos partidonan lo por ta:

- AVP: Sea Min. Finanzas of Min. Husticia
- Futuro: Sea Min. Husticia of Min. Finanza
- AVP: Min. Asuntonan Social
- Futuro: Min. Infraestructura y Economia
- AVP: Min. Salud Publico
- AVP: Min. Enseñansa y Deporte

Pueblo mester cuminsa compronde cu NO ta e minister ta haci e trabou real di un ministerio pero ta e empleadonan publico di cada ministerio ta haci e trabou segun leynan. Un minister t'ey pa guia/saca potret, pa tuma decision y pa firma.

Pa Gobierno funciona bon, e ministerionan/departamentonan mester ta bon equipa cu hende y material adecuado.

### Skirbi pa Robert Arends Aruba liber di klapchi!

**Awor (2024) cu container di klapchi no a yega Aruba na tempo, e comentarionan general ta cu nos a pasa porfin un fin y comienso di aña tranquil (por a drumi bon). Sin lubida tur e pushi y cachonan!**

Peticion na Gobierno nobo pa bin cu un PROHIBICION general di klapchi na Aruba.

dadonan di bestia (special e fundacionnan cayente pa publicidad) mester bin hunto cu tur e negoshinan di cuminda y otro cosnan pa bestia y exigi di Gobierno di Aruba un PROHIBICION general di klapchi.

Si di berdad ta stima pushi y cacho, actua y exigi di Gobierno nobo!

Tur e gran criadonan y cui-





## Naomi Osaka ta haya lesion prome cu Australian Open

(AP) — E estado di salud di Naomi Osaka awor ta dudoso net prome cu e Australian Open despues cu e cuater-biaha campeon di Grand Slam y anterior number uno a sufri di un lesion abdominal ayera durante e final di un torneo di WTA na Auckland.

Osaka a gana e prome set di e final 6-4 contra Clara Tauson di Dinamarca, pero despues di combersa cu su entrenador Patrick Mouratoglou, e umpire y un entrenador di tour, el a dicidi di retira.

E tipo di lesion no tabata claro inmediatamente, pero a parce abdominal y no e lesion di lomba cu el a sufri

durante e China Open na october cu a termina su temporada di 2024.

Osaka tabata yorando mientras el a sinta warda e entrenador. Despues el a sali di veld den un ambiente silencioso di e espectadoran, pero el a bolbe pa e ceremonia di premio. “Mi ta desea di gradici tur hende pa ricibi mi den un ciudad asina bunita,” Osaka a bisa. “Mi a pasa hopi bon hungando aki, y mi ta lamenta di e manera cu el a termina, pero mi ta spera cu boso a disfruta di e tennis cu nos a hunga. Mi ta hopi agra-decido pa ta aki.”

Osaka tabata na lider 5-1 cu dos breaks di serve, pero el a

cuminsa aparece mas tenso y cu menos poder den su serve. El a logra termina e prome set prome cu el a indica cu e no por a sigui. Osaka a bolbe tennis na comienso di 2024 despues di un pausa largo siguiendo e nacemento di su yiu muhe Shai. E final na Auckland tabata su prome final despues di a bolbe na tennis, y si el a gana, esaki lo ta su prome titulo despues di Australian Open 2021.

E lesion di Osaka a bin despues di un siman bon na Auckland. Mientras e torneo a cana y su forma ta mehora, e cuater-biaha ganador di Grand Slam y ex-number a conta con su experiencia como mama nobo y su aus-



encia di e tour a cambia su perspectiva y a haci su mentalidad mas fuerte.

“Tin momentonan caminda e ta realmente dificil, caminda mi ta sinti mi cansa,” Osaka a bisa anteriormente. “Pero despues mi ta realisa cu mi tabata na estadiu no hopi tempo pasa y mi realmente kier a hunga un bes mas.

“Awor mi ta aki finalmente y mi ta luchando, y mi ta spera cu mi por sigui asina.”

Osaka tabata number siete na Auckland segun su ranking di entrada 57 y a yega final, derotando Lina Glushko di Israel, Julia Grabher di Austria, Hailey Baptiste y Alicia Parks di Merca, cu un solo set perdi.

## Sorteo di ronda eliminatorio di Copa Betico Croes 2025



Diabierna na Angel Botta Technical Center (Oficina di AVB), a tuma lugar e sorteo di ronda eliminatorio pa e di 20 edicion di Copa Betico Croes.

Ekiponan di Division Uno mester a bataya den e prome rond cu a tuma lugar den



luna di december pa asina seis por a avansa pa e ronda eliminatorio hunto cu e dies ekiponan di Division Honor. Achmed Nunes, secretario-general di AVB, a habri e evento yamando tur presente bon bini. Despues di e apertura, Harvey Clement, Manager di competencia, a cum-

insa cu e sorteo. E prome wega di e torneo lo ta entre Caravel y La Fama, programa pa 8 di Januari. E final di Copa Betico Croes lo wordo hunga 25 di Januari. Tur wega lo wordo hunga na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

ROUND 16									
Diaranson	8-Jan-25	7:00PM	CARAVEL	vs	LA FAMA	CDF			
Diaranson	8-Jan-25	9:00PM	CAIQUETIO	vs	BRAZIL JRS	CDF			
Diahuebs	9-Jan-25	7:00PM	BRITANNIA	vs	RCA	CDF			
Diahuebs	9-Jan-25	9:00PM	SPORTING	vs	NACIONAL	CDF			
Diabierna	10-Jan-25	7:00PM	ESTRELLA	vs	BUBALI	CDF			
Diabierna	10-Jan-25	9:00PM	DAKOTA	vs	UNITED	CDF			
Diadomingo	12-Jan-25	6:00PM	ATLANTICO DEP.	vs	RIVERPLATE	CDF			
Diadomingo	12-Jan-25	8:00PM	JONG ARUBA	vs	UNISTARS	CDF			

QUART FINAL									
Diaranson	15-Jan-25	8:00PM	GAN-1	vs	GAN-7	CDF			
Diahuebs	16-Jan-25	8:00PM	GAN-8	vs	GAN-4	CDF			
Diabierna	17-Jan-25	8:00PM	GAN-3	vs	GAN-6	CDF			
Diasabra	18-Jan-25	8:00PM	GAN-5	vs	GAN-2	CDF			

SEMI-FINAL									
Diaranson	22-Jan-25	7:00PM	GAN-4	vs	GAN-2	CDF			
Diaranson	22-Jan-25	9:00PM	GAN-3	vs	GAN-1	CDF			

FINAL									
Diasabra	25-Jan-25	7:00PM	GAN-1	vs	GAN-2	CDF			

## Strea di rugby Ilona Maher ta debut dilanti un publico record pa Bristol Bears

(AP) — E strea di rugby Mericano, Ilona Maher, a haci su debut pa e team di muhernan di Bristol Bears dilanti di un publico enorme na cas di 9,240 fanatico ayera.

Pero Maher, “e hungador di rugby cu mas followers riba planeta,” no por a evita Bristol perde 40-17 contra e campeon Gloucester-Hartpury den un wega di Premiership Women’s Rugby. Maher a dreña como sustituto den di 61 minuut na

Ashton Gate cu Bristol atras 28-10. Den su 20 minuut riba e veld, Maher a haci su presencia conoci y a busca trabao na banda, pero no por a tene hopi impacto den e resultado general.

E record anterior di asistencia pa un wega di e atletanan femenino di Bristol na cas tabata 4,101 contra Harlequins na mei 2022. E expectativa pa e debut di Maher tabata asina halto cu Bristol a muda e wega for di un stadion mas chikito pa Ashton Gate pa

satisface e demanda pa asientonan.

E hungador di 28 aña Maher, ken a yuda Merca gana medaya di brons den rugby sevens na Olimpiada di Paris, a firma un contracto di tres luna cu Bristol na Inglatera. Maher a cuminsa train cu Bristol den december despues di e anuncio di su firma, pero el a bolbe Merca pa dianan di fiesta.

Maher tin mas cu 8 miyon followers riba su paginan di Instagram y TikTok com-



bina. E tabata runner-up den e programa di television “Dancing With The Stars.”

E nativo di Vermont ta bolbe e wega di 15 persona pa por amplia su chens di dreña e team di Merca pa e Rugby World Cup di 2025 na Inglatera. E por hunga como defensa of centro. Bristol tambe a anuncia cu e asistencia tabata un record pa

un wega independiente den e Premiership. Harlequins, e lider di liga, a bisa cu nan a pone un record di asistencia pa rugby di club di hendenan muher na december 28, ora cu 18,055 fanatico a mira nan derota Leicester Tigers 42-17 na Twickenham Stadium. Pero e wega aki no tabata independiente; e tabata parti di un evento cu e team di hombernan di Harlequins.



## Peticion di Barcelona pa registra Olmo nenga atrobe pa liga Spano

(AP) - Barcelona su peticion di registra Dani Olmo y Pau Victor pa e resto di e temporada a keda nenga atrobe pa e liga Spano y federacion riba diasabra.

E hungadonan a keda registra solamente te cu fin di 2024 y Barcelona no a cumpli cu e liga su reglanan di wega husto financiero na tempo cu e deadline di fin di aña.

E liga y federacion a bisa den un declaracion conhunto cu aunke Barcelona eventualmente a logra cumpli cu e reglanan di limite salarial, e hungadonan no por ser registra un biaha mas despues cu ya caba nan no a cumpli cu e deadline.

Coach Hansi Flick a bisa prome cu e victoria 4-0 contra Barastro den Copa del



Rey cu el a papia cu Olmo y e hungado a reitera su deseo di sigui hunga pa Barcelona. “Dani kier hunga pa Barça,” Flick a comenta. “Nos tin mester di dje y tambe Pau

Victor, nan ta bon hungadonan y nos tin mester di nan dos. Nos tin cu warda. Esaki ta e unico cos cu nos por haci aworaki.”

Barcelona tabata anticipa di

bolbe corte atrobe, aunke tur su intentonan anterior a keda rechasa. Barcelona a argumenta cu e deadline pa registra hungadonan nobo mester ta na fin di januari, ora

cu e bentana di transferencia ta cera y no fin di december manera e liga ta rekeri. E club a logra financieramente aumenta su limite salarial despues di ricibi un pago diabierna di 100 milyon euro pa asiento VIP na e stadion renoba di Camp Nou.

Cada club di La Liga tin un limite salarial cu ta calcula basa riba factornan cu a inclui ganashi, gastonan y debenan. E ta proporcional na alrededor di 70% di e club su ganashi.

Barcelona a pasa den dificultad recientemente pa registra hungadonan a causa di su luchanan financiero. E club su problemanan financiero ta loke a resulta den e salida di Lionel Messi den aña 2021.

## Rybakina ta defende ex coach Vukov despues di suspension di WTA

(AP) - Elena Rybakina a defende su ex coach Stefano Vukov despues cu el a keda suspendi pa WTA mientras e cuerpo ta un posibel violacion di codigo di conducta.

Rybakina a bisa e siman aki cu Vukov lo bolbe uni na su ekipo pero e suspension di WTA ta nifica cu e Croata no lo ser acredita pa drenta areanan permiti pa solamente e hungadonan incluyendo veld di practica y areanan di training.

Riba diasabra, e campeon di Wimbledon den 2022 a expresa na un conferencia di prensa na Sydney cu Vukov “nunca a maltrata’mi” den nan añanan trahando hunto. “E unico cos cu mi por bisa ta, cu nunca mi a sufri maltrato di dje. Mi ta respet’e pa tur loke el a haci for di comienso tempo mi ta-

bata den posicion 200 den tur loke nos a haci,” Rybakina di 25 aña a comenta.

Su coach actual ta Goran Ivanisevic mientras e ta prepara pa Australian Open. “Mi ta trahando cu Goran. Mi ta contento cu e manera cu nos ta trahando awo pa algun siman caba” Rybakina a comenta.

El a bisa cu e lo agrega Vukov pa motibo cu “mi tin 6 aña ta conoce y tin hopi cos cu nos por haci fuera di veld tambe” agregando cu “claramente mi no ta contento cu e situacion. Mi no ta contento cu e comentarionan cu mi ta mira, specialmente di personanan cu ta den e tour. Tin coachnan activo, comentaristanan. Mi no ta kere ta husto.”

Vukov a conta The Athletic cu “nunca el a abusa” di ningun hende.



Den un declaracion, WTA a confirma cu Vukov ta “actualmente bao un suspension provisional cu un investigacion pendiente tocante un posibel violacion di codigo di conducta.”

“Como parti di e suspension aki, Mr. Vukov n ota eligibel pa obtene e credencial di WTA na e momentonan aki. Mientras cu WTA no ta tipicamente duna comentario tocante investigacionnan an-

dando, nos ta kere ta necesario clarifica esaki a causa di declaracionnan reciente den publico cu ta mal representa e situacion. Nos no lo duna mas detaye na e momentonan aki.”

## Tata di coach Kirby smart ta fayece despues di caida na New Orleans

(AP) - Coach di Georgia Kirby Smart su tata, Sonny Smart, a fayece diasabra tempran a causa di complicacion di operacion di heup despues di a cay na New Orleans prome cu Sugar Bowl, e scol a anuncia.

Sonny Smart, un coach for di hopi tempo caba na Alabama y Georgia, a cay mientras e tabata canando durante Ana Nobo y a fractura su heup. El a keda hospitalisa y mester a



ricibi operacion na su heup na Ochsner Medical Center, unda el a fayece rondona pa su familiarnan, segun Georgia a informa den un comunicado.

E famia Smart tabata na New Orleans pa Sugar Bowl, cual a keda atrasa cu un dia pa motibo cu un homber a ataca un grupo di persona cu su pick-up durante Aña Nobo, causando e fayecimento di 14 persona y heridando alrededor di 30.

Kirby Smart su ekipo, Bulldogs, a perde contra Notre Dame cu 23-10 den e wega, un semifinal di College Football Playoff, diahuebs.

Sonny Smart no por a yega e wega di titulo nacional den 2023 ora cu Georgia a gana contra TCU cu 65-7 a causa di problemanan di salud. Prome cu esakinan a surgi, e tabata un regular na weganan di su yiu homber desde cu Kirby a bira coach principal den 2016.



## Data di Tesla a yuda polis despues di explosion di truck na Las Vegas pero expertonan tin mas preocupacion di privacidad

(AP) - Un di e cosnan cu a resalta di e data lihe y detaya cu Tesla a colecta di e chauffeur di un di e Cybertrucknan cu a explota na Las Vegas anteriormente e siman aki ta cu bo auto ta vigila'bo.

Expertonan di privacidad di data ta bisa cu e data colecta pa Elon Musk su compania tabata impresionante, sin embargo tambe ta pone atencion riba un pregunta dificil mientras vehiculonan ta bira cada biahha menos manera auto y mas manera computer riba taira.

“Posiblemente bo kier pa autoridadnan tin e data pa por yega na criminalnan, pero ken cu ta por tin acceso na esaki?” Jodi Daniels, CEO di e firma di consulta di privacidad Red Clover Advisors a puntra. “Unda bo ta pone e limite?”

Varios di e vehiculonan recien sa unda bo a bay y unda bo ta bayendo, pero tambe tin acceso na bo contactonan, bo record di yamadanan, bo mensahenan di texto y otro informacion sensitivo danki na conexcion cu bo celular. E data colecta pa Elon Musk su vehiculo electrico despues cu e Cybertruck yen di klapchi



a explota dilanti Trump International Hotel diaranson a comproba di ta valioso den yuda reconstrui e chauffeur su movecionnan.

Dentro di oranan despues di e explosion durante Aña Nobo, unda e chauffeur a kima asina hopi cu no por a reconoce esaki - y a laga 7 persona herida - Tesla tabata por a yega na Matthew Livelsberger su movecionnan den gran detaye for di Denver te Las Vegas y tambe a confirma cu e problema tabata e klapchi den e truck, no e truck mes. Tesla a usa data cu a colecta di stacionnan di charge y software di e vehiculo.

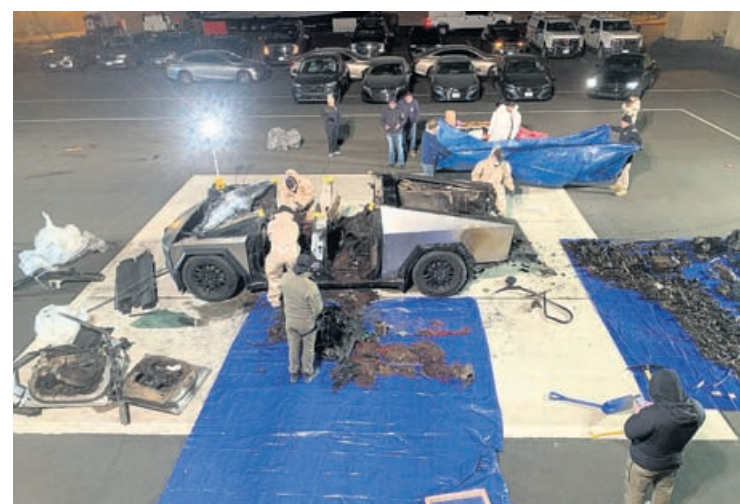
“Mi tin cu duna danki na Elon Musk, especificamente,” Las Vegas Metropolitan Police Department Sheriff Kev-

in McMahon a bisa reporteronan. “El a duna nos hopi informacion adicional.”

Algun experto di privacidad tabata menos emocion cu esaki.

“E ta revela e tipo di vigilancia cu ta andando,” David Choffnes, director ehecutivo di Cybersecurity and Privacy Institute na Northeastern University na Boston a comenta. “Ora cu algo malo pasa, e ta util, pero e ta un spada cu ta skerpi di tur dos banda. Companianan cu ta colecta e tipo di data aki por abusa di dje.”

Por ehempel, General Motors, a ricibi un demanda den su contra den augustus pa procurador general di Texas



pa supuesto benta di data di 1.8 miyon chauffeur na companianan di seguro sin nan consentimiento.

Vehiculonan ekipa cu camara pa permiti funcionnan di maneho automatiza a agrega un riesgo nobo di seguridad. Tesla mes a ricibi critica despues cu Reuters a reporta con empleadonan di 2019 te cu 2022 a comparti video sensitivo di e chauffernan y grabacionnan cu otro, incluyendo videonan di incidente di rabia riba caya y den un di e casonan, desnudes.

Tesla no a responde na preguntanan tocante su politica di privacidad. Riba su website, Tesla ta bisa cu e ta sigui reglanan estricto pa man-

tene nombrenan y informacionnan priva.

“Ningun hende mas cu abo mester tin conocimiento di bo actividadnan, paradero of un historial di unda bo a yega di bay,” un declaracion a splica. “Bo informacion ta manteni priva y sigur.”

Analista di auto Sam Abuel-samid na Telemetry Insight, a bisa cu e no ta kere cu Tesla ta “specialmente pio” cu otro companianan di auto den maneha data di cliente, pero toch e tin preocupacion. “Esaki ta un di e problemanan etico mas grandi cu nos tin rond di vehiculonan moderno. Nan ta conecta,” el a bisa. “Consumidor tin mester di control riba nan data.”

## E ultimo biahe di perfil halto pa India di administracion di Biden lo enfoca riba tecnologia

(AP) - Consehero di seguridad nacional Jake Sullivan lo biahha pa India pa un bishita unda lo enfoca riba cooperacion strategico den tecnologia, incluyendo den defensa, espacio y inteligencia artificial.

E administracion di Biden a bisa cu Sullivan su bishita di adomingo y dialuna lo inclui un speech na Indian Institute of Technology na New Delhi, den cual e lo enfatisa cu e administracion ta mira un partnership entre Merca y India central na su prioridadnan global y regional, y un cu sosten di ambos partido politico grandi. E ta anticipa di ta e ultimo bishita di perfil halto na India den e administracion di Biden.

Sullivan ta anticipa di reuni

cu consehero di Indian National Security Ajit Doval y Minister di Asuntonan Exterior di India Subrahmanyam Jaishankar.

India y Merca a lansa un iniciativa di tecnologia den 2022 unda a delinea colaboracion riba produccion di semiconductor y desaroyo di inteligencia artificial. E acuerdo tabata critico den yega un trato pa permiti Merca su General Electric bira partner di India su Hindustan Aeronautics pa produci motor di jet na India.

India y Merca a crea un relacion mas cercano recientemente, parcialmente como respuesta na China su accion den e region Indo-Pacifico. Biden a organisa un cena di estado pa Prome Minister Narendra Modi aña pasa.





## Accidente yegando rotonde Palm Beach, chauffeur burachi a pasa dal un taxi cu pasahero aden

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente yegando rotonde Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur burachi cu a bay cambia di banda drechi pa banda robes y a rasca un taxi cu pasahero aden. Polis a detene e chauffeur pa a core auto bao influencia y ocasiona un accidente.



## Auto precedente di joyriding localisa na Palm Beach



Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un auto precedente di joyriding cu lo a ser laga para banda di un cas den construcion na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Hyundai Accent precedente di joyriding. Mesora a pidi pa un takelwagen bin busca y confisca esaki pa mas investigacion.

## Chauffeur di un Nissan Bluebird a bay dal tras di un Chevrolet Aveo



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente dilanti Mc Donald's Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di Nissan Bluebird no a regula su velocidad ni a man-

tene distancia a bay dal tras di Chevrolet Aveo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Polis a boet doño di cacho cu a bolbe ataca y morde un motociclista



Diasabra anochi a drenta informe di cu un cacho a ataca y morde un motociclista na e rotonde di Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un cacho a ataca y

morde un motociclista 2 biaha y e no por a sigui core brommer. Como esaki no ta e prome biaha polis a bolbe hala su atencion y cu un merecido boet. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital. E doño di cas a keda di cuida e brommer pa e motociclista.

## Polis mester a bay pa atende un pelea entre turistanan burachi na Habijastraat



Diasabra anochi a drenta informe di un discusion encuanto un accidente chikito cual a bira un pelea entre un pareha turista cual casi no por a para riba nan pia na Habijastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un discusion over di un accidente chikito cual a pone e pareha turista rabia y a start un pleito. Mirando cu awa a cuminsa yobe polis a manda e turistanan pa nan camber y bay des-cansa.



## Algo a hinca un dama den lama y awor ta keha di dolor na su pia



**Diasabra atardi a drenta informe di cu algo a hinca un dama den lama y tin hopi dolor na su pia, mesora a dirigi un ambulans**

**na e sitio.**

Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transport'e pa hospital.

## Auto a bay core tras di ambulans bayendo cu urgencia y a bay pega tras di e ambulans



**Diasabra atardi a drenta informe di un un accidente cu hende herida dilanti di C-Mart na E.J."Watty" Vos blvd. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur a haya ta bon di bay core tras di un ambulans bayendo pa un emergencia y yegando na e rotonde e ambulans mester a brake pa trafico pero e auto cu tabata siguiendo tras di e

ambulans si no a logra para y a bay dal tras di e ambulans. Debi na e fuerte impacto e paramediconan di ambulans a resulta herida. Na yegada di nan colega nan a atende nan y a transporta nan pa hospital.

## Chauffeur burachi no a duna preferencia y a ocasiona un accidente cu hende herida na Solito



**Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Solito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente cu 3 auto envolvi unda cu un Chevrolet suv di huur no a duna preferencia na un Pick-up y esaki a bay dal un van para banda di caminda. Debi na e impacto

e chauffeur di e pick-up a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende y a transport'e pa hospital. Polis a test e chauffeur y a deten'e pa core auto bao influencia y causa un accidente.

## Hoben a accidenta riba waverunner na Eagle Beach pero ta nenga atencion di ambulans

**Diasabra atardi a drenta informe di un accidente riba lama na Eagle Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu 3 ruman tabata core cu 2 waverunner banda di otro y ora un di nan a cambia di chauffeur, e wa-

verunner a bay banda robes y un ruman a bay dal e ruman homber cu a haya tur e golpi. Mesora e operador di waverunner a bay na nan auxilio y a trece nan aden. Na nan yegada na canto a avisa e famia pa e keda drumi na beach pa yegada di e ambulans. Prome cu e yegada di ambulans e famia mes, aunke polis a bisa

pa no move, nan a lanta e victima net ora ey ambulans a yega. Ambulans a atende e victima pero esaki a bisa cu e no kier bay cu ambulans pero e famia tabata tin'e wanta riba su pia. Despues cu nan a bisa e no kier bay cu ambulans e famia mes a keda carga e victima pa nan hotel.





Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pick-up truck cu tabata bayendo pariba a brake di golpi y e scooter su tras a purba desvia pero su so cu su so a dal abao y a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 297-582-2219

Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
**Oduber:** **Seroe Preto:**  
Tel. 582 1780 Tel. 584 4833

**EMERGENCIA** **911**

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## Porfin Pasco a yega pa olifantenan; kerstboom cu no a bende ta ser duna na bestianan di Berlin Zoo



**(AP) - Pa olifantenan y otro bestianan na Berlin Zoo, porfin a yega momento di habri nan regalonan di Pasco.**

E matanan cu no a haya un cas durante e temporada festivo a ser duna na algun di e bestianan diabierna, den loke awo a bira un evento anual. E olifantenan tabata come taki pa taki, canando cu e mata den nan boca rond di nan habitat.

E zoologico ta acepta e matanan cu no a bende for di algun bendedor so y nan mester ta fresco ainda. E no ta acepta mata for di publico, pa motibo cu esaki por contene kimiconan of decoracionnan cu a lubida di kita for di nan.

“Nan no ta solamente cuminda, sino tambe nan ta provee entretenimento na e bestianan,” Florian Sicks, curador di e zoologico pa mamiferonan a comenta.

“E bestianan por pleita cu nan, nan por frega nan mes contra nan, nan por tira nan mes riba nan y haci varios cos cu e matanan aki,” el a agrega. “Pues cu esaki nos por enrikece e bida di e bestianan, pa cual nan ta hopi contento.”

Mientras cu e olifantenan ta come mayoria di e mata, otro bestianan ta trata esaki cu mas cautela.

E ana aki, e girafnan a haya pa prome biaha. Max a disfruta di un poco mata, sinembargo su compañero Mugambi no tabata hopi convencenci despues di a inspecciona e mata.



## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu localmente un awasero breve  
Den marduga y mañan: variablemente nubla cu algun awasero breve

Temperatura maximo 29 grado celsius

Temperatura minimo 24 grado celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 30 pa 35 grado celsius  
UV index: 8

Bahada di solo : 6:28 pm

Subida di solo : 7:03 am

### Biento:

Moderado for di direccion oost- noordoost te oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**



Ainda tin instabilidad leve den un coriente di aire humedo for di oost- noordoost. Esaki

lo promove temporalmente mas nubia den region cu por duna algun awasero breve durante e periodo di pronostico aki.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil 1 pa 2, localmente 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.



# Aurora

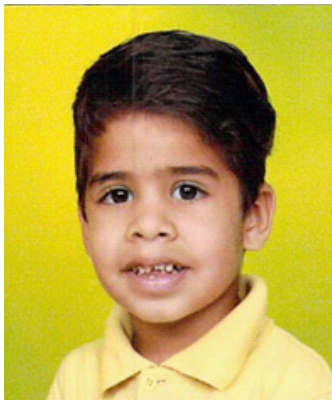
## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awanan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.  
Salmo 23:1,2,3.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos angelito:



**Ezaías Elton Erasmus**  
**Mihor conoci como: "Eza, Itsy,"**  
\*11-03-2015 – † 29-12-2024

Na number di su:

Mama: Alexandra Alvarez

Tata: Elton Erasmus

Ruman nan: Alexander Quandus  
Lisander Quandus  
Lyandra Quandus  
Edward Erasmus

Wela nan: Adelia Henricus  
† Edna Koolman

Welo nan: Hermogenes Alvarez y casa  
† Eleuterio Erasmus

Padrino/Madrina: Farley & Hayday Jansen Weller

Omo nan: Farley Jansen y familia  
Melvin Erasmus y familia  
Junior Erasmus y familia  
Edmond Koolman y familia

Tanta nan: Dailey Jansen y familia  
Rosaleña Alvarez y familia na hulanda  
Ana Carina Alvarez y familia na hulanda  
Kaiza Alvarez y familia na hulanda  
Giselle Erasmus y familia  
Erline Erasmus y familia  
Edina Koolman y familia  
Eveline Koolman y familia  
Ethline Koolman Y familia

Omo di Carinjo: Alfred Dania y pareha

Day Care : Casita Feliz Sra Esther Croes y familia

Scol: Pasadia Bibito Pin

Primo y Prima nan, bisiaña y conocirnan y demas familia na hulanda, venezuela

Demas Familia: Alvarez, Erasmus, Henricus, Jansen, Quandus, Weller, Wernet, Koolman, Kock, Dania, Yarzagaray, Maduro, Ras, Van der Biezen, Lubo Estrada, Croes, Witten, Greven

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa acto di despedia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 6 di January 2025 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Despues di ceremonia nos NO ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Mi no a muri.  
Ta p'esey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.  
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, ruman, tanta y amiga stima:



**Tuda Arends - Henriquez**  
† 4 augustus 1962  
† 1 januari 2025

Na number di su:  
Esposo y, su rock: Rudolfo  
"Chogogo" Arends

Unico yiu cu e ta stima un mundo:  
Rudolfo Arends y Camilla Schuilenburg

Manera yiu homber: Raishly Gross y Alyssa Velazquez

Manera mama: Maria Montenegro de la Hoz y yiuunan

Rumannan:  
Juan "Chito" y Lupita Henriquez  
Edwin "Tinchí" y Marijke Henriquez  
Mariela "Jela" Henriquez y Miro Geerman

Sobrino stima manera un ruman:  
Tica Boekhoudt y Renato Loeftop y yiuunan

Swa y Cuñanan:  
Mariela y Tony van den Bosch  
Jacobo "Looy" y Christine Arends  
Timoteo Boekhoudt  
Erna Henriquez  
Gerrit Croes

Manera su rumannan:  
Johan y Ina Arends y yiuunan  
Milton y Micke Arends y yiuunan  
Raymond y Elaine Arends y yiuunan  
Anthony Arends y Julissa Sneek y yiuunan  
Mariebel Arends  
Gregory y Jennifer Arends y yiuunan  
Sobrinanan stima:  
Alexandra y Oswald Orman y yiuunan  
Gionina Engelhardt y Alex Kamsteeg y yiuunan

Sobrinu- y sobrinanan:  
Tico Boekhoudt y yiuunan  
Jochi Boekhoudt y Roosje Kelly y yiuunan  
Jean-Carlos "DJ Vibes" Henriquez y Vilicia Donata y yiu Belkis Henriquez y Leonardo Pineda y yiuunan  
Jair Henriquez y yiuunan  
Afra Henriquez  
Ahmed y Jamila Henriquez y yiu Amidee Henriquez  
Zahaira y Keith Sightler y yiu Carlos Croes  
Janina y Ingemar Zimmerman  
Jainaika Henriquez y Derek Zeng y yiuunan  
Janoh Henriquez  
Juraima Henriquez y Waizir Mohamed y yiuunan  
Jourrènn Henriquez y Egbert Winterdaal y yiu  
Renata Henriquez y Jerrol David y yiuunan  
Mayla Ridderstap y Randall Wernet y yiu  
Maria Monica y Jonathan Tromp y yiuunan  
Gerrit van den Bosch  
Jonathan Arends y Nixy Caraballo

Omonan:  
Adrian "Mo Dian" y Metty

Deluvia y yiuunan  
Mario "Mamai" Deluvia

Ihanan:  
Kylie y Stefan Shipley y yiu Joshua Tromp y Celine van der Linde y yiuunan

Suegro y suegra di su yiu:  
Jeffrey y Carla Schuilenburg

Madrina:  
Emerita Winterdaal y famia

Kakalaka-Team cu semper ta cla pa yude:  
Suzette, Mildred, Roosje, Jochi, Leeza, Marcel, Kylie, Ahmed, Jamila, Jourrènn, Kaithlyn, Gionina, Lupita, Alexandra y Tica.

Amigo- y amiganan di cas: John Arends y yiu, Mildred Werleman y yiuunan, Suzette Ng y yiu, Adolph y Sharine Croes y yiuunan, Ankita Nucete y yiuunan, Monique Ponson y Michael Giunta.

Gradicimento special:  
Na tur hende cu ta traha na Oncologie y na Radiologie na Imsan.  
Na Dr. Marcel Ho-Kan-You y Dr. Marcel Meelis.  
Nina Zimmerman, Eltienne Yarzagaray, Zulaika Geerman, Jonathan Croes.  
Grupo di Oracion Hosana y Grupo di Oracion Rio de Agua Biba.

Gradicimento grandi pa su ayudantenan na cas:  
Chaves, Manuel, Janet  
Chili y Danny pa semper ta dispuesto pa duna un man.  
Ex-coleganan di Air Aruba  
Extended Bushiri Family  
Party & Co Friends  
Tur trahadonan di Sasaki & Tanki Leendert Service Station y Doña Clara.  
Sobresobrinu- y sobresobrinanan  
Primo- y primanan  
Conocirnan  
Bisiñanan

Ta invita pa asisti na e "Celebracion di Tuda su Bida" cu ta tuma lugar Dialuna 6 januari 2025 di 6'or di atardi pa 10'or y mei di anochi sigui cu respons cuminsando pa 10'or y mei di anochi na Morgenster 41-M.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Mary Joan Foundation Aruba y Stichting Sonrisa.

Tuda ta desea di celebra bida y por bin bisti na e color cu bo ta sinti pa bisti.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun miembro di famia, amistad of conocir.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Tur cu ta cansa y carga, bini cerca Mi y Ami lo duna boso sosiego. Tuma mi yugo riba boso schouder y siña di Mi, pasobra Mi ta manso y humilde; y boso lo haya sosiego. Pasobra mi yugo ta suave y mi carga ta lihe."  
Mateo 11:28-30

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Benvinda Camara de Sousa Andrade**  
Madeira, 17-09-1956 - Aruba, 01-01-2025

Casa:  
+Manuel Domingos Camara

Yiuunan:  
Emanuel Camara y Lyndsey Remorin  
Harlindo Camara y Maria Alejandra Arias

Nieto/a:  
Noah Alejandro Camara Arias  
Sophia Alejandra Camara Arias

Rumannan:  
Manuel Fernando Sousa de Andrade y Maria Paulina de Andrade

Tur su rumannan den exterior.

Hijastro/a:  
Joao Camara y famia  
Maria Camara y famia  
Doriña (Dora) dos Santos Camara y famia  
Benvinda dos Santos Camara y famia  
Manuel Isaías dos Santos Camara y famia  
Pedro dos Santos Camara y famia  
Anué (Noe) Camara y famia

Sobrinu/a:  
Celia Wever Sousa y famia

Tur su sobrinu-,sobrinanan na Aruba y den exterior.

Tur rumanan, famianan, amistadnan di famia y bisiñanan biba na Aruba, Madeira y Venezuela: de Sousa Andrade, Camara, Ascensão, Do Nascimento, Tromp, Lazaro, Kelly, Figaroa, Arias, Barbosa, Remorin.

Un gradicimento na tur cu a cuida nos mama: Cecilia Do Nascimento (amistad).

Na e staff y personal di Cas di Machi y Stichting Thuiszorg Jaburibari:  
Patricia Davila  
Rufina Tromp  
Christina Gonzalez

Ta invita tur famia, amigo y conocidonan pa e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 7 Januari 2025 di 7 pm - 9 pm. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi ta Sigur. Lo E cubri bo cu su alanan, bou di nan bo ta sigur, su fiedad lo ta pa bo un escudo, un harnas.”  
Salmo: 91-4

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

**John “Johnny”  
Alex Habibe**  
*The Anchorman*  
Director di HIT94 FM  
& MEGA 88 FM  
\*11-02-1954 - †30-12-2024



Na number di su yiunan:  
Zefráh Davina Habibe  
Zena Jamilette Habibe  
Zia Alexia Habibe

Mama di su yiunan:  
Aurora Dijkhoff

Su mayornan:  
†Elias Habibe  
†Bienvenida Bulos

Tantanen:  
Altagracia Bulos  
Viola Frangie-Bulos  
Marlin Bulos-Marrug

Primonan, primanan, ihanan y amigonan cercano  
Staf y personal di HIT 94 FM y MEGA 88 FM  
Coleganan den media di comunicacion y tur su fiel oyentenan

Demas famia: Habibe, Dijkhoff, Bulos, Frangie, Roos, Ching, Toppenberg y Tromp

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cual lo tuma luga na Royal Funeral Home dialuna 6 di januari 2025 for di 1’ or pa 4’ or di atardi.  
Cremacion lo tuma luga despues den seno familiar. Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida algun famia.  
The Anchorman su bos unico lo keda recorda pa semper

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Judy  
Catherine E.  
Gilkes**  
\*22-10-1951 -  
†26-12-2024

Acto di entierro  
lo wordo  
anuncia  
despues.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi Wardador,  
mi n’ tin falta di nada; den kunuku di yerba bèrdè  
E ta pone mi sosegá.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Jose Rosendo  
Tromp**  
**Miho conoci  
como Piew of  
Jossy**  
\*01-03-1942 -  
†30-12-2024

Yiu di:  
†José Herminegildus Tromp & famia  
†Elisa Tromp Dirks & famia

Casa/Esposa:  
Fransisca Tromp Maduro & famia

Yiunan:  
Marzia Lalwani-Tromp & Kamal Lalwani  
Ivan Tromp & Melitza Tromp-Jacobs  
Jorge Sneek & Magaly Sneek-Ridderstap  
Mayra Quandus y Robert Quandus y famia

Nieto/a:  
Lisen Lalwani  
Jai Lalwani  
Joseliene Tromp  
Jesseliene Tromp  
Giomar Tromp  
Jomaly Sneek

Manera yiu: Francis, Geraldine, Micheline, John, Jasmin  
Rumanan:  
†Maria del Carmen Croes Tromp & famia  
†Marignita Solognier Tromp & famia  
†Calista Tromp & famia  
†Elizabeth Tromp & famia  
†Brigida Montaner Tromp & famia  
Maria Aurora Hous Tromp & famia  
†Juan Bernard Tromp & famia  
†Francisco de Paula Tromp & famia

Amigonan di futbol y team RCA, bisñanan di Sivi Divi,  
Maracastraat & Cas Ariba

Amigo y conocirnan y famianan na Curacao & Hulanda y demas famianan:  
Tromp, Maduro, Lalwani, Geerman, Sneek, Batista, Montaner, Jansen, Dirks, Boekhoudt, Lake, Casper, Croes, Thijsen, Varis, Wernet, Da Costa Gomez, Oduber, Pontilius, Theophile, Reyna, Vrolijk, Rodriguez, Gross, Ras, Roosberg, Arrindel, Lacle, Solognier, Van der Biezen, Dekker.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 6 di januari na misa Inmaculada Concepcion di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haña  
forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Leonardo Reyes**  
\*18-01-1941 - †03-01-2025  
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin”  
Salmo 62:1

“Mi no tin dolor”  
“Mi ta sana”  
“Mi ta di fiesta”

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Mitchell Rodney Junior Geerman**  
\*03-09-1992 - †02-01-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Roland Tromp**  
**Cariñosamente yama**  
**“Jaws of Chococo”**  
\*15-10-1957 - †03-01-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



**Silda Croes-Loefstop**  
Cariñosamente yama "Chida"  
\*14-02-1937 - †02-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el  
a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos  
mente y curason.  
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta  
bin"  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Vda. Theresita S. Danies-Brete**  
Cariñosamente yama "Ma Lila" of "Lila"  
\*07-05-1939 - †30-12-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Biblioteca Nacional Aruba cu evento 'Pa Un Bon Comienso 2025', 'Homenahe na Trio Los Arubeños' y 'Recordando Hubert (Lio) Booi'



**Diahuebs 9 di januari di 6.30 pa 9.00 p.m. lo tin e prome actividad pa 2025 na Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat Oranjestad, 'Pa Un Bon Comienso 2025' y celebrando '60 Aña di Recuerdo hunto cu Trio Los Arubeños'.**

Den cooperacion cu Astrid Britten, Biblioteca Nacional Aruba, Siegfried Dumfries, Departamento di Cultura Aruba y Mirto Laclé, Gestor Cultural lo presenta un anochi excepcional cu 'Homenahe na Trio Los Arubeños' y 'Recordando Hubert (Lio) Booi'. Lo presenta un programa multidisciplinario cu enfoca riba musica, canto,

declamacion, cultura, literatura y educacion en general.

Integrantenan di Trio Los Arubeños, Rey Lampe, Fortunato (Catey) Werleman y Mario Croes ta embahadornan musical y cultural di Aruba. Orguyosamente nan ta comparti cu pueblo di Aruba e celebracion di nan 60 aña di existencia como Trio Los Arubeños. E trio no solamente ta celebra su 60 aña di existencia, sino henter un bida di recuerdo. Nan lo brinda cancionnan, particularmente na Papiamentu, dunando aporte na cultura di Aruba riba tereno musical.

Lo brinda atencion 'Recordando Hubert (Lio) Booi'

pa conmemora su bida y dies aña di fayecimento (21 di december 2014-2024).

Antonieta Ras-Booi hunto cu Hubert Ras lo comparti y interpreta algun cancion. Lo no falta musica di caha di orgel 'Mi Dulcita' di Hubert Ras hunto cu Peterangelo Ras, presente y futuro.

Lo duna reconocimiento na algun persona cu a destaca y a promove cultura y folklore di Aruba, entre otro Sr. Leoncio 'Maiky' Croes (1930), leyenda y baluarte musical di Aruba.

Coro La Escala bou direccion di Hector (Chichi) Perez lo deleita cu algun cancion. Grupo di Dande lo ta presente pa desea un y tur un bon comienzo pa Aña Nobo 2025.

Entrada ta gratis. Bin celebra cu nos na Biblioteca Nacional Aruba cu ta celebrando su 75 aña di existencia. Pa mas informacion Mirto Laclé, 742-6274.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory



In loving memory of:

**Jairam Gir**  
Better known as Opa  
of Persaud  
\*18 January 1939  
†03 January 2025  
Formally of Anna  
Catharina - Guyana

Date and place of funeral  
will be announced later.





## Miles ta protesta na Montenegro pa demanda renuncio di oficialnan di seguridad despues di tiroteo masivo

(AP) — Miles di hende a reuni na Montenegro ayera pa demanda oficialnan di seguridad mas halto renuncia despues di un tiroteo masivo cu a mata 12 hende, incluyendo dos mucha.

Gritando “Renuncia” y “Asesinonan,” e manifestantenan pafo di e edificio di Ministerio di Asuntunan Interior den e capital, Podgorica, a pidi pa minister di Interior Danilo Šaranović y vice prome minister pa Seguridad y Defensa Aleksa Bečić retira.

Milo Perović, di un grupo dirigi pa estudiante cu a organisa e manifestacion, a bisa cu varios hende inocente a muri durante nan gobernacion. “Boso no a proteha nos, pues renuncia!” Perović a bisa.

Oranan antes, centenares di hende a tene 12 minuut di silencio pa e 12 victima na un manifestacion na Cetinje, e capital historico di Montenegro unda e tiroteo a tuma lugar diaranson siman pasa. Esaki ta e segundo masacre asina den e pueblo den menos cu tres aña.



Hopi residente di Cetinje y otro Montenegroense ta kere cu polis a maneha e situacion malo y cu nan no a haci suficiente pa aumenta seguridad desde e prome masacre, cual a sucede na augustus 2022.

E tiroteo di diaranson a origina for di un pleito na un bar. Un homber local di 45 aña a bay cas pa busca su arma prome cu bolbe na e bar y los tiro. El a mata cuatro hende na e sitio ey y ocho mas na otro sitionan prome cu el a tuma su mesun vida.

E masacre a causa preocupacion tocante e nivel di violencia den sociedad Montene-

grino, cual ta dividi politicamente. Tambe el a trece pregunta tocante e preparacion di institucionnan estatal pa enfrente e problema, incluyendo posesion di arma.

Polis a bisa cu e tiroteo tabata imposible di pronostica y preveni, aunke e tirado, ken nan a identifica como Aco Martinović, tabatin a ser condena den pasado caba pa conducta violento y posesion ilegal di arma. Mayoria di su victimanan tabata amigo- y miembronan di famia.

Autoridadnan Montenegri- no a anuncia rapidamente un ley di arma mas estricto y otro



medida fuerte pa reduci arma ilegal, cual tin den abundancia den e nacion Balkanico cu mas o menos 620,000 residente.

Ayera polis a bisa cu nan a registra algun sitio den e pais y a confisca rond di 20 arma, mas di 500 balanan di municion y explosivo.

E manifestantenan na Cetinje y Podgorica tambe a pidi pa un “demilitarizacion” di e poblacion door di destrui arma ilegal, impone impuesto halto pa posesion di arma y un moratorio pa licencia nobo mientras e licencianan actual ta ser reconsidera bao criteri-

anan estricto.

E atacado di 2022 na Cetinje a tira 10 hende, incluyendo dos mucha, prome cu un otro a tir’e mata.

Maja Gardašević, un organisador di e manifestacion, a bisa durante e manifestacion na Cetinje cu “nos a bin aki pa busca respuesta” pa algun pregunta. “Dicon un masacre a pasa na Cetinje pa un segundo bes?” Gardašević a pregunta. “Dicon ningun hende no ta responsable? Dicon ta asina dificil pa renuncia?”

## Minister di Asunto Exterior di Siria ta bishita Qatar mientras autoridadnan nobo ta busca lazo diplomatico regional y global

(AP) — E minister di Asunto Exterior nobo di Siria a reuni cu su contraparte Qatari y e prome minister di Qatar na Doha ayera, mientras e autoridadnan de facto nobo di Siria bou di Hayat Tahrir al-Sham, of HTS, ta estableciendo lazonan diplomatico cu gobiernonan regional y mundial.

Minister di Exterior Asaad al-Shibani a publica riba X cu e tambe ta planea pa bishita Jordania y Emiratonan Arabes Unidos pa desaroya partnernan strategico y sostene e seguridad y recuperacion economico di Siria.

Al-Shibani a reuni cu su contraparte di Arabia Saudita na Riyadh diahuebs. Y e tambe a duna bon bini na e ministernan di Asunto Exterior di Alemania y Francia na Damascus diaranson.

HTS a dirigi un rebeldia cu a kita presidente Bashar Assad dia 8 di december, terminan-



do su gobierno cu a goberna pa decadas. For di 2011 te e caida di Assad, e rebelion y guerra civil di Siria a mata mas o menos 500,000 hende.

Gran parti di mundo a corta relacionnan diplomatico cu Assad pa motibo di su repression contra manifestantenan, y a sanciona e y su aliadonan di Rusia y Iran. Awor, Siria bou regla Islamista ta spera pa reestablece e relacionnan y elimina e sancionnan imponi-

riba HTS y su lider Ahmad al-Sharaa pa yuda florece e economia di Siria atrobe. Assad tabata sosteni pa Rusia, Iran y e grupo militante Libanes Hezbollah. HTS awor ta spera cu Siria por fortalece relacionnan cu paisnan Arabe den e region.

Qatar a sostene gruponan di oposicion cu a lucha contra Assad y su aliadonan, y tabata un di algun pais Arabe cu a opone e restauracion di lazo

cu e gobierno di Assad y e regreso di Siria na e Liga Arabe na 2023.

“Nos a expresa na Doha nos preocupacionnan tocante e desafionan relaciona cu e sancionnan economico imponi riba e pueblo Sirio, y nos ta renoba nos yamado na Merca pa kita e sancionnan aki,” e radio stacion Sirio Sham FM a cita Al-Shibani.

Rond di 90% di e Sirionan ta

biba den pobresa, mientras mas cu mita di e poblacion no sa di unda nan proximo cuminda lo bin, segun e Organizacion di Nacionnan Uni.

Al-Sharaa a bisa cu e lo tene un cumbre pa dialogo nacional cu lo inclui diferente grupo na Siria pa yega na un ruta politico nobo cu ta duna guia pa un constitucion nobo y un eleccion.

El a priminti pa disolve HTS durante e cumbre y a bisa den un entrevista cu e cadena di television Saudi Al-Arabiyya cu e gobernante de facto ta tur di e mesun fondo politico durante e fase transitorio aki den nomber di eficiencia pa e maneho di e pais.

Sinembargo, no ta claro si Washington lo kita e sancionnan pronto. Europa, mientras tanto, ta parece dudoso pa motibo di preocupacionnan tocante con minorianan religioso y hendenan muhe lo ser trata.